



Manuál pro instalaci

HYDROMODUL VZDUCH-VODA + ZÁSObNÍK

ADC0916H9E8

Potřebné nástroje pro instalační práce

1 Křížový šroubovák	5 Trubkořez	9 Měřič izolačního odporu	58,8 N•m (5,8 kgf•m)
2 Vodováha	6 Výstružník	10 Multimetr	65 N•m (6,5 kgf•m)
3 Elektrická vrtačka	7 Nůž	11 Momentový klíč	117,6 N•m (11,8 kgf•m)
4 Klíč	8 Měřicí pásmo	42 N•m (4,2 kgf•m)	

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Před instalací Hydromodulu vzduch-voda + Zásobník (dále označované jako „Zásobník“) si pečlivě přečtete následující „BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ“.
- Elektrické práce a vodoinstalační práce musí provést licencovaný elektrikář, respektive instalatér. Ujistěte se, že modelu, který má být nainstalován, používáte správné hodnoty a hlavní obvod.
- Zde uvedené body musí být dodrženy, protože tento důležitý obsah se týká bezpečnosti. Význam každého ukazatele viz níže. Nesprávná instalace z důvodu ignorování nebo zanedbání pokynů způsobí škody nebo zranění, jejichž závažnost se klasifikuje dle následujících ukazatelů.
- Po instalaci prosím ponechte tento montážní návod u jednotky.

	VÝSTRAHA	Toto upozornění ukazuje možnost způsobení smrti nebo vážného zranění.
	VAROVÁNÍ	Toto upozornění ukazuje možnost způsobení zranění nebo poškození zařízení.

Použité symboly mají následující význam:

	Symbol s bílým pozadím označuje činnost, která se NESMÍ provádět.
	Symbol na černém pozadí označuje, že položka musí být provedena.

- Po dokončení instalace proveďte zkoušku činnosti, abyste zkontrolovali, zda zařízení pracuje normálně. Potom uživateli podle pokynů v návodu vysvětlíte, jak zařízení pracuje a jak se o něj má starat a udržovat ho. Upozorníte zákazníka na to, aby si uschoval návod k použití pro další použití.
- Pokud existuje sebemenší pochybnost o postupu při instalaci nebo provozu, vždy obraťte se na autorizovaného prodejce.

VÝSTRAHA

	K napájení nepoužívejte neuvedený kabel, upravený kabel, spojený kabel nebo prodlužovací kabel. Do zásuvky nezapojte další elektrické spotřebiče. Špatný kontakt, špatná izolace nebo přepětí způsobí úraz elektrickým proudem nebo požár.
	Napájecí kabel neutahujte páskou do svazku kabelů. Může dojít k abnormálnímu zvýšení teploty napájecího kabelu.
	Plastový obal udržte mimo dosah dětí, mohly by si ho nasadit na hlavu a udusit se.
	K otevření potrubí s chladicí látkou nepoužívejte hasák. Může dojít k deformaci potrubí a následně ke špatné funkci zařízení.
	Nekupujte neautorizované elektrické součásti pro účely instalace, servisu, údržby atd. Mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
	Nepřidávejte ani nenahrazujte jiný než uvedený typ chladicí látky. Může dojít k poškození výrobku, požáru, zranění, atd.
	Nepoužívejte horkou vodu, produkovanou Zásobníkem, pro pití nebo přípravu potravin. Uživateli může způsobit onemocnění.
	Nepokládejte nádoby s tekutinami na horní část Zásobníku. Mohlo by dojít k poškození Zásobníku a/nebo ke vzniku požáru v případě, že na Zásobníku dojde k jejich úniku nebo rozliti.
	Nepoužívejte společný kabel pro propojovací kabel Zásobník/Venkovní jednotka. Používejte specifikovaný propojovací kabel Zásobník/Venkovní jednotka, viz návod k obsluze PŘIPOJTE KABEL K ZÁSObNÍKU a připojte ho pevně pro propojení Zásobník/Venkovní jednotka. Kabel připevněte, aby ho nebylo možné ze svorky vytáhnout externí silou. Pokud není zapojení dokonale, dojde k přehřátí nebo požáru na spoji.
	Při práci s elektrickými částmi dodržujte místní normy a tento návod. Musí se použít nezávislý okruh a samostatná zásuvka. Není-li kapacita elektrického obvodu dostatečná nebo defektní, dojde k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
	Při instalaci vodního okruhu postupujte podle příslušných evropských a národních předpisů (včetně EN61770) a kodexů pro lokální instalace a stavebních regulací.
	K instalaci využijte prodejce nebo odborníka. Je-li instalace provedena uživatelem vadná, dojde k unikání vody, úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
	<ul style="list-style-type: none"> Toto je model R410A, při zapojení potrubí nepoužívejte žádné stávající potrubí a matice (R22). Použití by mohlo způsobit abnormálně vysoký tlak v chladicím okruhu (potrubí) a možná mít za následek explozi a zranění. Použijte pouze chladicí látku R410A. Tloušťka měděných trubek použitých u R410A musí být 0,8 mm nebo vyšší. Nikdy nepoužívejte měděné trubky tenčí než 0,8 mm. Je žádoucí, aby množství zbytkového oleje bylo menší než 40 mg/10 m.

	Při instalaci nebo přemístění Zásobníku nedovolte, aby se do chladicího okruhu (potrubí) přimíchala jiná látka, než je uvedené chladivo, např. vzduch, atd. Smíchání vzduchu atd. způsobí abnormálně vysoký tlak v chladicím okruhu a dojde k explozi, zranění, atd.
	Dodržet tyto pokyny k instalaci. Je-li instalace vadná, dojde k unikání vody, úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
	Instalaci proveďte na místě, které udrží váhu sady. Pokud není podklad dostatečně silný nebo pokud není instalace správně provedená, sada může způsobit zranění.
	Důrazně se doporučuje, aby bylo toto zařízení instalováno s proudovým chráničem (RCD) v souladu s příslušnými národními předpisy nebo bezpečnostními opatřeními, která se týkají zbytkového proudu.
	Během instalace nainstalujte před spuštěním kompresoru potrubí pro chladicí látku. Provoz kompresoru bez potrubí pro chladicí látku a ventilů způsobí vniknutí vzduchu, abnormálně vysoký tlak v chladicím okruhu a následně dojde k explozi, zranění atd.
	Během odstavění čerpadla zastavte před vyjmutím chladicího potrubí kompresor. Provoz kompresoru bez potrubí pro chladicí látku a ventilů způsobí vniknutí vzduchu, abnormálně vysoký tlak v chladicím okruhu a následně dojde k explozi, zranění atd.
	Šroub utáhněte momentovým klíčem uvedeným způsobem. Je-li matice přetažená, může za nějakou dobu dojít ke zlomení a způsobit tak unikání chladicího plynu.
	Po dokončení instalace potvrďte, že nedochází k unikání chladicího plynu. Jestliže se chladicí látka dostane do kontaktu s ohněm, může vytvořit toxický plyn.
	Jestliže během provozu dojde k unikání chladicího plynu, větrejte místnost. Uhasťte všechny zdroje ohně, jsou-li v místnosti. Jestliže se chladicí látka dostane do kontaktu s ohněm, může vytvořit toxický plyn.
	Používejte pouze dodané nebo uvedené součásti, nebo následkem vibrací může dojít k uvolnění, unikání vody, úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
	Pokud existuje sebemenší pochybnost o postupu při instalaci nebo provozu, vždy obraťte se na autorizovaného prodejce.
	Vyberte místo, na kterém v případě úniku vody nedojde k poškození ostatního majetku.
	Při instalaci elektrických zařízení v dřevěné budově s kovovými lištami, není v souladu s technickou normou týkající se elektrického zařízení povolen žádný kontakt mezi zařízením a budovou. Mezi ně musí být nainstalován izolátor.
	Veškeré práce prováděné na zásobníku po odejmutí panelů zajištěných šrouby musejí být prováděny pod dohledem autorizovaného prodejce a licencovaného instalátéra.
	Tento systém je spotřebičem s více přírady. Před vstupem do jednotky svorkovnice se musí všechny okruhy odpojit.
	Pro přívod studené vody má zařízení regulátor zpětného toku, zpětný ventil nebo vodoměr se zpětným ventilem. V systému teplé vody musí být rezerva vzhledem k tepelné roztažnosti vody. V opačném případě dojde k přetečení vody.
	Instalované vodní potrubí se musí před připojením Zásobníku propláchnout, aby se odstranily nečistoty. Nečistoty by mohly poškodit komponenty Zásobníku.
	Tato instalace může v některých zemích vyžadovat stavební povolení a ohlášení zamýšlené instalace na příslušném úřadu.
	Zásobník se musí přepravovat a skladovat ve vodorovné poloze a v suchém prostředí. Při přenášení do budovy se může položit na záda.
	Práce na Zásobníku po odstranění krytu přední desky, která je zajištěna pomocí šroubů, musí být prováděny pod dohledem autorizovaného prodejce, licencovaného smluvního instalátéra, kvalifikované osoby a osoby poučené.
	Tato jednotka musí být správně uzemněna. Elektrické zemnění nesmí být připojeno k plynovému potrubí, vodovodnímu potrubí, bleskosvodu ani telefonu. V případě porušení izolace nebo závady na uzemnění v Zásobníku jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
 VAROVÁNÍ	
	Neinstalujte Zásobník na místo, kde hrozí únik hořlavých plynů. V případě úniku plynů a jejich akumulace v okolí jednotky může dojít k požáru.
	Během instalace nevypouštějte chladicí látku, a to ani během opětovné instalace a během oprav součástí chladicího okruhu. Na kapalné chladivo si dejte pozor, může způsobit omrzliny.
	Neinstalujte tento přístroj v prádelně nebo na jiném místě s vysokou vlhkostí. Tyto podmínky mohou způsobit korozi a poškození jednotky.
	Ujistěte se, že izolace kabelu napájení nepřichází do styku s horkou částí (tj. chladicí potrubí, vodovodní potrubí), aby se zabránilo selhání izolace (taveniny).
	Na potrubí nevyvíjejte nadměrnou sílu, mohli byste potrubí poškodit. Pokud dojde k úniku vody, dojde k poškození ostatního majetku.
	Nepřepravujte Zásobník s vodou uvnitř. Mohlo by dojít k poškození jednotky.
	Odvodňovací potrubí nainstalujte, jak je uvedeno v pokynech. Není-li odvedení vody dokonalé, může se voda dostat do místnosti a poškodit nábytek.
	Vyberte takové místo pro instalaci, kde lze snadno provádět údržbu.
	Připojení elektrického napájení na Zásobník. <ul style="list-style-type: none"> • Bod napájení by měl být snadno přístupný, aby bylo možné v případě nutnosti provést odpojení snadno. • Musí splňovat místní národní normy, nařízení a tento návod k instalaci. • Důrazně se doporučuje provést trvalé připojení k jističi. <ul style="list-style-type: none"> - Napájení 1: Použijte schválený čtyřpólový jistič 20A s minimální mezerou mezi kontakty 3,0 mm. - Napájení 2: Použijte schválený čtyřpólový jistič 20A s minimální mezerou mezi kontakty 3,0 mm.
	Ujistěte se, že je u všech kabelů dodržena správná polarita. V opačném případě dojde k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
	Po instalaci zkontrolujte během spuštěného testu prosakování vody. Pokud dojde k úniku vody, dojde k poškození ostatního majetku.
	Pokud Zásobník není v provozu po delší dobu, voda v Zásobníku by měla být vypuštěna.
	Instalační práce. K provedení instalace je třeba tří nebo více osob. Hmotnost Zásobníku může způsobit zranění v případě, že ho nese jedna osoba.

Přípevněné příslušenství

Č.	Součást příslušenství	Mn.	Č.	Součást příslušenství	Mn.
1	Nastavitelné nohy	4	3	Balení	1
2	Odtokové koleno	1	4	Kryt dálkového ovladače	1

Volitelné příslušenství

Č.	Součást příslušenství	Mn.
5	Volitelná řídicí deska (CZ-NS4P)	1
6	Síťový adaptér (CZ-TAW1) a prodlužovací kabel (CZ-TAW1-CBL)	1

Příslušenství od lokálního dodavatele (volitelně)

Č.	Část	Model	Údaje	Výrobce
i	Sada 2cestného ventilu *Model s chlazením	SFA21/18	AC 230 V	Siemens
		2-cestný ventil VV146/25		Siemens
ii	Pokojevý termostat	Drátový PAW-A2W-RTWIRED	AC 230 V	
		Bezdrátový PAW-A2W-RTWIRESLESS		
iii	Směšovací ventil	167032	AC 230 V	Caleffi
iv	Čerpadlo	Yonos 25/6	AC 230 V	Wilo
v	Čidlo vyrovnávací nádrže	PAW-A2W-TSBU	-	-
vi	Venkovní čidlo	PAW-A2W-TSOD	-	-
vii	Čidlo vodní zóny	PAW-A2W-TSHC	-	-
viii	Čidlo vnitřní zóny	PAW-A2W-TSRT	-	-
ix	Solární čidlo	PAW-A2W-TSSO	-	-

■ Příslušenství uvedené v tabulce výše se doporučuje zakoupit od lokálního dodavatele.

Diagram rozměrů

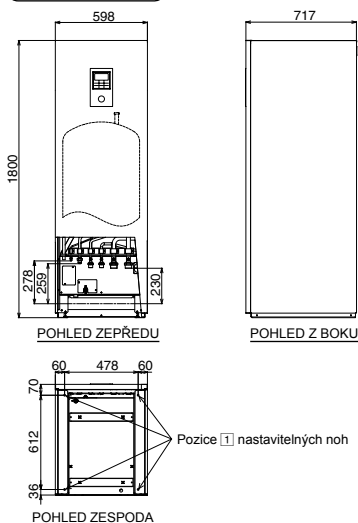


Diagram pozic trubky

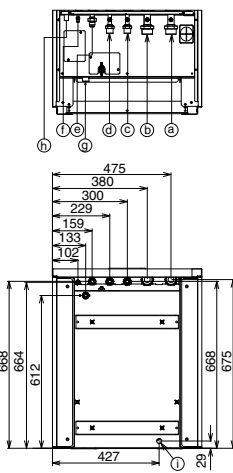
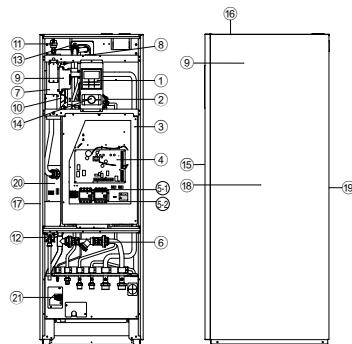


Diagram hlavních komponentů



- 1 Dálkový ovladač
- 2 Vodní čerpadlo
- 3 Kryt řídicí desky
- 4 Hlavní deska
- 5 Třífázový RCCB (Hlavní napájení)
- 6 Třífázový RCCB (Žalohový ohřivač)
- 7 Sada vodních filtrů
- 8 Ohřivač
- 9 3cestný ventil (není vidět)
- 10 Ochrana proti přetížení (není vidět)
- 11 Expanzní nádrž (není vidět)
- 12 Vzduchový čistící ventil
- 13 Přetlakový ventil
- 14 Průtokové čidlo
- 15 Vodní tlakoměr
- 16 Čelní deska
- 17 Vrchní deska
- 18 Pravá deska
- 19 Levá deska
- 20 Zadní deska
- 21 Čidlo Zásobník (není vidět)
- 22 Bezpečnostní přetlakový ventil

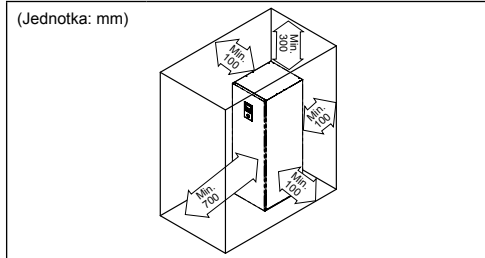
Konektor trubky	Funkce	Velikost konektoru
Ⓐ	Přívod vody (z prostorového vytápění/chlazení)	R 1 1/2"
Ⓑ	Odtok vody (do prostorového vytápění/chlazení)	R 1 1/2"
Ⓒ	Přívod studené vody (Zásobník teplé užitkové vody)	R 3/4"
Ⓓ	Odvod teplé vody (Zásobník teplé užitkové vody)	R 3/4"
Ⓔ	Chladicí plyn	7/8-14UNF
Ⓕ	Chladicí kapalina	5/8-18UNF
Ⓖ	Vypouštění Zásobniku teplé užitkové vody (vypouštěcí kohout) Typ: Kuličkový ventil	Rc 1/2"
Ⓗ	Přetlakový ventil pro odvodňování	---
Ⓘ	Otvor pro vypouštění vody	---

Model	Kapacita (L)	Hmotnost (kg)	
		Prázdná	Plná
ADC0916H9E8	185	126	311

1 VYBERTE NEJLEPŠÍ UMÍSTĚNÍ

- Zásobník nainstalujte pouze do interiéru na místo chráněné před mrazem a vlivy počasí.
 - Musí se namontovat na plochý, vodorovný a pevný povrch.
 - V blízkosti Zásobníku nesmí být žádný zdroj tepla ani páry.
 - Dobré je místo v místnosti s cirkulací vzduchu.
 - Místo, kde lze snadno provést vypouštění (např. víceúčelová místnost).
 - Místo, kde provozní hluk Zásobníku nebude obtěžovat uživatele.
 - Místo, kde Zásobník je daleko od dveří.
 - Místo musí být dobře přístupné pro provádění údržby.
 - Zajistěte minimální vzdálenost jednotky od stěny, stropu nebo jiných překážek, viz obrázky níže.
 - V místě instalace nesmí hrozit únik hořlavých plynů.
 - Zajistěte Zásobník tak, aby nedošlo k jeho převržení při nehodě nebo při zemětřesení.
- Vyhýbejte se instalacím, které vystaví jednotku zásobníku kterémukoliv z následujících vlivů:
- Výjimečný stav prostředí; instalace za mrazu nebo vystavení nepříznivým povětrnostním podmínkám.
 - Vstupní napětí překračující uvedené napětí.

Požadovaný prostor pro instalaci



Transport a manipulace

- Při transportu buďte opatrní, aby nedošlo k poškození při nárazu.
- Obalový materiál odstraňte teprve tehdy, když se dosáhne požadovaného instalačního umístění.
- K provedení instalace je třeba tří nebo více osob. Hmotnost Zásobníku může způsobit zranění v případě, že ho nese jedna osoba.
- Zásobník lze přepravovat buď vertikálně nebo horizontálně.
 - Pokud je přepravován v horizontální poloze, ujistěte se, že přední obal (s potiskem „FRONT“), směřuje vzhůru.
 - Pokud je přepravován ve vertikální poloze, použijte otvory pro uchopení po stranách, posuňte a přesuňte ho na požadované místo.
- Upevněte Nastavitelné nohy 1, pokud je Zásobník instalován na nerovném povrchu.



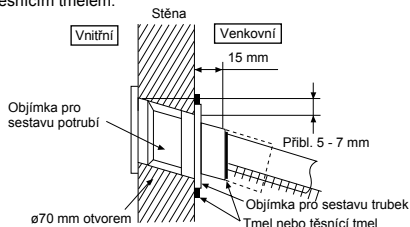
2 VYVRTEJTE OTVOR DO ZDI A VLOŽTE OBJÍMKU POTRUBÍ

1. Vytvořte průchozí otvor $\varnothing 70$ mm.
2. Do otvoru vložte objímku potrubí.
3. Kryt připevněte k objímce.
4. Objímku odřízněte tak, aby ze stěny vyčnívala zhruba 15 mm.

VAROVÁNÍ

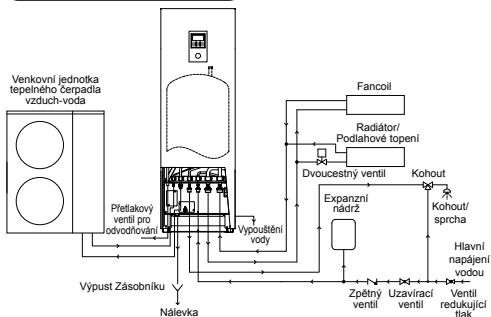
! Když je stěna dutá, zkontrolujte objímku, abyste tak předešli poškození způsobenému rozkousáním spojovacího kabelu myšmi.

5. Utěsnění objímky dokončete ve finální fázi tmelem nebo těsnícím tmelem.



3 INSTALACE POTRUBÍ

Typická instalace potrubí



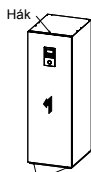
Přístup k vnitřním komponentům

VAROVÁNÍ

Tato část platí pouze pro autorizované a licencované elektrikáře a instalatéry. Práce prováděné za přišroubovanou přední deskou se smí provádět pouze pod dohledem kvalifikovaného dodavatele, instalačního technika nebo servisního technika.

VAROVÁNÍ

Čelní desku otevírejte nebo zavírejte opatrně. Těžká spodní přední deska může poranit prsty.



2 X (šroub)

Otevřete a zavřete přední desku 15

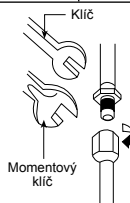
1. Vyšroubujte 2 montážních šroubů spodní přední desky 15.
2. Posuňte ji nahoru pro odpojení háčků a držáček spodní čelní desky 15 háček.
3. Pro její zavření zpětně proveďte výše uvedené kroky 1-2.

Instalace potrubí chladiva

Tento Zásobník je určen pro spojení s venkovní jednotkou tepelného čerpadla vzduch-voda společnosti Panasonic. Pokud se používá venkovní jednotka od jiného výrobce v spojení se Zásobníkem společnosti Panasonic, optimální provoz a spolehlivost systému není zaručen. Proto v takovém případě záruka nemůže být poskytnuta.

1. Připojte Zásobník na venkovní jednotku tepelného čerpadla vzduch-voda pomocí správné velikosti potrubí.

Zásobník	Model Venkovní Jednotka	Velikost potrubí (Krouťací)	
		Plyn	Kapalina
ADC0916H9E8	WH-UX09HE8 / WH-UX12HE8 / WH-UX16HE8 / WH-UD09HE8 / WH-UD12HE8 / WH-UD16HE8	$\varnothing 15,88$ mm (5/8") [65 N·m]	$\varnothing 9,52$ mm (3/8") [42 N·m]



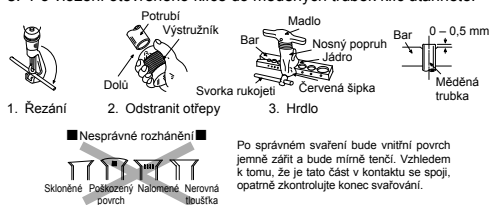
VAROVÁNÍ

Příliš neutahujte, při přetažení může dojít k úniku plynu.

- Po vložení matice (nacházející se ve společné části trubice). (V případě použití dlouhého potrubí)
- K otevření potrubí s chladicí látkou nepoužívejte hasáky. Otevřená strana může být zlomená a způsobit unikání. Použijte správný klíč nebo kruhový klíč.
- Spojte potrubí:
 - Střed potrubí vyrovnajte a prsty dostatečně utáhněte otevřenou matici.
 - Dále momentovým klíčem utáhněte matice dle údajů v tabulce.

ŘEZÁNÍ POTRUBÍ

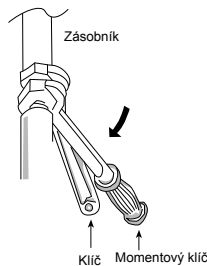
- Použijte trubkořez a potom odstraňte otřepty.
- Otřepty odstraňte s použitím výstružníku. Nejsou-li otřepty odstraněny, může dojít k unikání plynu. Konec potrubí otočte směrem dolů, abyste předešli vniknutí kovového prášku do potrubí.
- Po vložení otevřeného klíče do měděných trubek klíč utáhněte.



Instalace vodního potrubí

- Vyhnete se použití mimořádně agresivní vody, která není v souladu s EN 98/83/ES, čímž je méně obsah chloridu (maximálně 250 mg/l), obsah síranů (maximálně 250 mg/l) a obsah kombinace chloridu a síranů (maximálně 300 mg/l celkem).
- Instalaci vodního okruhu musí provádět licencovaný instalatér.
- Při instalaci vodního okruhu musíte dodržovat příslušné evropské a národních předpisy (včetně normy EN61770) a místní stavební nařízení.
- Zajistěte, aby komponenty instalované do vodního okruhu vydržely předepsaný provozní tlak vody.
- Nepoužívejte opotřebovanou trubku.
- Na potrubí nevyvíjejte nadměrnou sílu, jinak byste je mohli poškodit.
- Vyberte správné těsnění, které snese tlaky a teploty systému.
- Ujistěte se, že k utáhnutí spojky použijete dva klíče. Dále momentovým klíčem utáhněte matice dle údajů v tabulce.
- Zakryjte konec potrubí, abyste zabránili vniknutí nečistoty a prachu při protahování zdí.
- Vyberte správné těsnění, které snese tlaky a teploty systému.
- Je-li k instalaci použito nemosazné kovové potrubí, zkontrolujte, zda je potrubí izolováno, aby se předešlo galvanické korozi.
- Nepřipojujte pozinkovaná potrubí, mohlo by dojít ke galvanické korozi.
- Použijte správné matice pro všechna připojení trubek Zásobníku a před instalací vyčistěte všechny trubky vodou z vodovodu. Podrobnosti uvidíte na diagramu pozic trubky.

Konektor trubky	Velkost matice	Točivý moment
Ⓐ & Ⓑ	RP 1 1/4"	117,6 N·m
Ⓒ & Ⓓ	RP 3/4"	58,8 N·m



VAROVÁNÍ

Příliš neutahujte, při přetažení může dojít k úniku vody.

- Ujistěte se, že budete izolovat vodní okruh, abyste zabránili redukcí tepelného výkonu.
- Po instalaci zkontrolujte během spuštěného testu prosakování vody.
- Nedodržení odpovídajícího zapojení trubky může způsobit špatný chod Zásobníku.
- Ochrana před mrazem: Pokud je Zásobník vystaven mrazu, a zároveň dojde k výpadku napájení nebo provozní poruše čerpadla, vypustte systém. Pokud v systému zůstane voda, může dojít k jejímu zamrznutí a následnému poškození systému. Ujistěte se, že před vypuštěním je napájení vypnuto. Sestava ohřivače ⑥ se při suchém vytápění může poškodit.
- Odolnost proti korozi: Duplexní nerezová ocel je přirozeně korozi odolná vůči hlavnímu přívodu vody. Pro udržení této odolnosti není nutná žádná zvláštní údržba. Uvědomte si však, že funkce Zásobníku nejsou zaručeny při použití privátního přívodu vody.
- Pokud dojde k úniku vody, doporučuje se použít nějakou misku (lokální dodavatel) pro sběr vody ze Zásobníku.

(A) Prostorové topení/chladicí potrubí

- Připojte konektor trubky Zásobníku ③ na výstupní konektor panelového/podlahového topení.
- Připojte konektor trubky Zásobníku ④ na vstupní konektor panelového/podlahového topení.
- Nedodržení odpovídajícího zapojení trubky může způsobit špatný chod Zásobníku.
- Pro jmenovitý průtok každé jednotlivé venkovní jednotky viz následující tabulku.

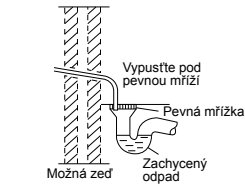
Zásobník	Model	Jmenovitý průtok (l/min)	
		Venkovní Jednotka	Chlazení
ADC0916H9E8	WH-UX09HE8	20,1	25,8
	WH-UX12HE8	28,7	34,4
	WH-UX16HE8	35,0	45,9
	WH-UD09HE8	20,1	25,8
	WH-UD12HE8	28,7	34,4
	WH-UD16HE8	35,0	45,9

(B) Potrubí Zásobníku teplé užitkové vody

- Je silně doporučeno instalovat expanzní nádrž (lokální dodavatel) v okruhu Zásobníku teplé užitkové vody. Pro lokalizování expanzní nádrže viz sekce typické instalace potrubí.
 - Doporučený před-přinčtí tlak expanzní nádoby (lokální dodavatel) = 0,35 MPa (3,5 baru)
- Pokud je vysoký tlak vody nebo je tlak přívodu vody nad 500 kPa, nainstalujte, prosím, pro přívod vody redukční ventil. Pokud je tlak vyšší, než je uveden, mohlo by dojít k poškození Zásobníku.
- Redukční ventil (lokální dodavatel), s následujícími specifikacemi, se důrazně doporučuje instalovat podél linie konektoru trubky ③ Zásobníku. Pro lokalizování obou těchto ventilů viz sekce typické instalace potrubí.
 - Doporučené specifikace redukčního ventilu:
 - Nastavený tlak: 0,35 MPa (3,5 baru)
- Na konektor trubky Zásobníku a hlavní přívod vody musíte připojit kohout ②, aby bylo možné dodávat vodu s vhodnou teplotou pro použití sprchy nebo kohoutku. Pokud tak ne učiníte, může dojít k popáleninám.
- Nedodržení odpovídajícího zapojení trubky může způsobit špatný chod Zásobníku.

(C) Potrubí přetlakového ventilu pro odvodňování

- Připojte vypouštěcí hadici k výtakové hadici přetlakového ventilu ⑥.
- Tato hadice musí být nainstalována v nemrzoucím prostředí tak, aby měla nepřetržitý spád dolů a otevřený výstup.
- Pokud je hadice kondenzátu dlouhá, použijte kovovou podpěru, která zamezí zvlnění hadice.
- Z vypouštěcí hadice může ukapávat voda. Výstup hadice musí být otevřený.
- Tuto hadici nevkładějte do kanalizační hadice nebo čistící hadice, neboť může dojít ke vzniku plynného čpavku, kyslíčnicku siřičitého, atd.
- V případě potřeby připevněte hadici pomocí hadicové svorky ke konektoru hadice kondenzátu, abyste předešli únikům.
- Hadici kondenzátu vyvedte ven, jak je znázorněno na obrázku vpravo.



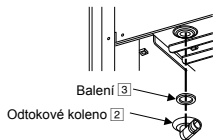
Zobrazení vodící hadice kondenzátu do venkovních prostor

(D) Vypouštění Zásobníku teplé užitkové vody (vypouštěcí kohout) a potrubí přetlakového ventilu pro odvodňování

- Přetlakový ventil 0,8 MPa (8 barů) zabudovaný do Zásobníku teplé užitkové vody.
- Vypouštěcí armatury vypouštěcího kohoutu a přetlakového ventilu sdílí stejný odvod kondenzátu.
- Použijte samčí konektor s R¹/₂ pro toto připojení odvodu kondenzátu (konektor trubky ④).
- Potrubí musí být nainstalováno kontinuálně směrem dolů. Musí být delší než 2 m s nejvýše 2 koleny a nesmí dovolovat, aby se v něm hromadil kondenzát nebo docházelo k promrznutí.
- Trubka z této armatury odvodu kondenzátu nesmí být uzavřena. Výpust musí být volná.
- Konec tohoto potrubí musí být proveden tak, aby byl odvod viditelný a nemohl způsobit žádnou škodu. Uchovávejte mimo dosah elektrických komponentů.
- Je doporučeno umístit nálevku do tohoto ④ potrubí. Nálevka by měla být viditelná a umístěna mimo mrazového prostředí a elektrických komponentů.

(E) Instalace odtokového kolena a hadice

- Upevněte odtokové koleno ② a Balení ③ na dno vypouštěcího otvoru vody ①.
- Použijte hadici kondenzátu s vnitřním průměrem 17 mm.
- Tato hadice musí být nainstalována směrem dolů a v prostředí bez mrazu. Nesprávné odtokové potrubí může způsobit únik vody vedoucí k poškození nábytku.
- Výstup této hadice musí být veden ven.
- Nevkládejte tuto hadici do odpadní nebo vypouštěcí trubky, v níž se může tvořit plynný čpavek, kyslíčnick siřičitý, atd.
- V případě potřeby hadici u konektoru hadice kondenzátu dále dotáhněte pomocí hadicové svorky, abyste předešli únikům.
- Z této hadice bude ukapávat voda, proto musí být výstup této hadice instalován v místě, kde nemůže dojít k jeho zablokování.



4 ZAPOJENÍ KABELU DO ZÁSOBNÍKU

⚠ VÝSTRAHA

Tato sekce platí pouze pro autorizované a licencované elektrikáře. Práce prováděné za přisroubovaným krytem řídicí desky ③ se smí provádět pouze pod dohledem kvalifikovaného dodavatele, instalačního technika nebo servisního technika.

Upevnění napájecího a propojovacího kabelu

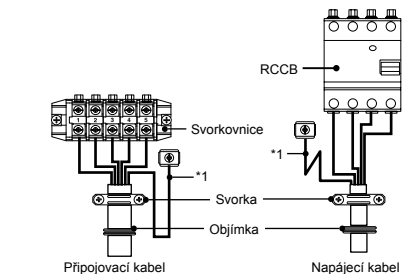
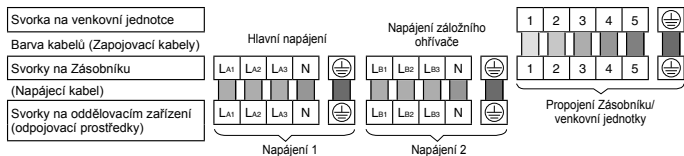
1. Spojovací kabel mezi Zásobníkem a venkovní jednotkou musí být schválený polychloroprenový opláštěný flexibilní kabel, typové označení 60245 IEC 57 nebo silnější kabel. Pro požadavek velikosti kabelu viz tabulka níže.

Zásobník	Model		Délka propojovacího kabelu
	Zásobník	Venkovní Jednotka	
ADC0916H9E8	WH-UX09HE8 / WH-UX12HE8 / WH-UX16HE8 / WH-UD09HE8 / WH-UD12HE8 / WH-UD16HE8	6 x 1,5 mm ²	

- Ujistěte se, že barva kabelů venkovní jednotky a číslo svorky jsou stejné jako u Zásobníku.
- Uzemňovací kabel musí být delší než ostatní kabely zobrazené na obrázku a to z důvodu bezpečnosti v případě vysmeknutí se kabelu ze svorky.
2. K napájecímu kabelu musí být připojeno odpojovací zařízení.
- Odpojovací zařízení (odpojovací prostředek) musí mít rozteč kontaktů minimálně 3,0 mm.
- Ke svorkovnici připojte schválený napájecí kabel 1 s polychloroprenovou izolací a napájecí kabel 2, typové označení 60245 IEC 57 nebo silnější kabel, a druhý konec kabelu zapojte do odpojovacího zařízení (odpojovacího prostředku). Pro požadavek velikosti kabelu viz tabulka níže.

Zásobník	Model Venkovní Jednotka	Napájecí kabel	Délka kabelu	Oddělovací zařízení	Doporučené proudové chrániče (RCD)
					30 mA, 4P, typ A
ADC0916H9E8	WH-UX09HE8 / WH-UX12HE8 / WH-UX16HE8 / WH-UD09HE8 / WH-UD12HE8 / WH-UD16HE8	1	5 x 1,5 mm ²	20A	30 mA, 4P, typ A
		2	5 x 1,5 mm ²	20A	30 mA, 4P, typ AC

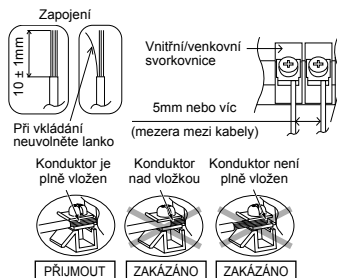
3. Aby se zabránilo poškození kabelu ostrou hranou, musí být kabely před připojením ke svorkovnici vedeny průchodkou (nachází se ve spodní části řídicí desky). Pouzdro musí být použito a nesmí být odstraněno.



Svorkový šroub	Utahovací moment cN•m (kgf•cm)
M4	157~196 {16~20}
M5	196~245 {20~25}

*1 - Uzemňovací vodič musí být z bezpečnostních důvodů delší než ostatní kabely.

POŽADAVKY NA ODIZOLOVÁNÍ A ZAPOJENÍ



POŽADAVKY NA ZAPOJENÍ

Pro Zásobník s UX09HE8 / UX12HE8 / UX16HE8 / UD09HE8 / UD12HE8 / UD16HE8

- Napájení zařízení 1 splňuje IEC/EN 61000-3-2.
- Napájení zařízení 1 splňuje IEC/EN 61000-3-3 a může být připojeno na proud napájecí sítě.
- Napájení zařízení 2 splňuje IEC/EN 61000-3-2.
- Napájení zařízení 2 splňuje IEC/EN 61000-3-3 a může být připojeno na proud napájecí sítě.

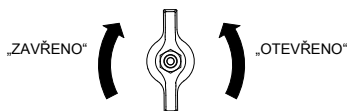
5 NAPOUŠTĚNÍ A VYPOUŠTĚNÍ VODY

- Před provedením kroků níže se ujistěte, že všechny instalace potrubí se provádí správně.

NAPUŠŤTE VODU

Pro Zásobník teplé užitkové vody

1. Nastavte vypouštění Zásobníku teplé užitkové vody (Vypouštěcí kohout) ④ do polohy „ZAVŘENO“.

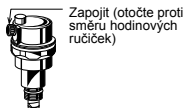


Vypouštění Zásobníku teplé užitkové vody (vypouštěcí kohout) ④

2. Nastavte všechny kohoutky/sprchy do polohy „OTEVŘENO“.
3. Začněte plnění vody do Zásobníku teplé užitkové vody přes konektor trubky ⑤.
Po 20~40 min, by voda měla začít vytékat z kohoutku/sprchy. Jinak se obraťte na vašeho místního autorizovaného prodejce.
4. Zkontrolujte a ujistěte se, že žádná voda neuniká v bodech připojení trubek.
5. Nastavte vypouštění Zásobníku teplé užitkové vody (Vypouštěcí kohout) g do polohy „OTEVŘENO“ na 10 sekund, aby se z tohoto potrubí vypustil vzduch. Pak jej nastavte do polohy „ZAVŘENO“.
6. Lehce otáčejte knoflíkem přetlakového ventilu proti směru hodinových ručiček a přidržeťte na 10 sekund, aby se z tohoto potrubí vypustil vzduch. Pak vraťte knoflík do původní polohy.
7. Postarejte se, aby byl krok 5 a 6 proveden pokaždé po napouštění vody do Zásobníku teplé užitkové vody.
8. Otočte knoflíkem přetlakového ventilu proti směru hodinových ručiček, aby nedošlo k působení protitlaku na přetlakový ventil.

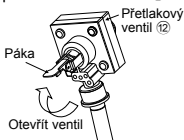
Pro prostorové vytápění/chlazení

- Otočte zátku na výstupu vzduchového čistícího ventilu ⑪ proti směru hodinových ručiček jediným úplným otočením ze zcela zavřené polohy.



Vzduchový čistící ventil ⑪

- Nastavte úroveň přetlakového ventilu ⑫ na „DOLŮ“.



Přetlakový ventil ⑫

- Zahajte plnění vodou (o tlaku přes 0,1 MPa (1 bar)) do obvodu prostorového topení /chlazení prostřednictvím konektoru trubky ③. Plnění vodou zastavte, když voda začne vytékat výpustí přetlakového ventilu ⑫.
- Zapněte Zásobník a ujistěte se, že vodní čerpadlo ② běží.
- Zkontrolujte a ujistěte se, že žádná voda neuniká v bodech připojení trubek.

VYPUSŤTE VODU

Pro Zásobník teplé užitkové vody

- VYPNĚTE napájení.
- Nastavte vypouštění Zásobníku teplé užitkové vody (Vypouštěcí kohout) ④ do polohy „OTEVŘENO“.
- Otevřete kohoutek/sprchu a umožněte přívod vzduchu.
- Lehce otáčejte knoflíkem přetlakového ventilu proti směru hodinových ručiček a přidržte ho, dokud z tohoto potrubí neunikne všechnen vzduch. Když budete mít jistotu, že je potrubí prázdné, vraťte knoflík do původní polohy.
- Po vypuštění nastavte vypouštění Zásobníku teplé užitkové vody (Vypouštěcí kohout) ④ do polohy „ZAVŘENO“.

6 OPĚTOVNĚ POTVRZENÍ

⚠ VÝSTRAHA

Ujistěte se, že před provedením každé kontroly níže vypnete veškeré napájení.

ZKONTROLUJTE TLAK VODY *(0,1 MPa = 1 bar)

Tlak vody nesmí být nižší než 0,05 MPa (s kontrolami vodní tlakoměr ⑬). V případě potřeby přidejte vodu do Zásobníku (přes konektor trubky ③).

ZKONTROLUJTE PŘETLAKOVÝ VENTIL ⑫

- Přepnutím páky do horizontální polohy zkontrolujte správné fungování přetlakového ventilu ⑫.
- Pokud neuslyšíte klapání (vzhledem k vypouštění vody), kontaktujte místního autorizovaného prodejce.
- Po dokončení kontroly zatlačte páku dolů.
- V případě, že voda nadále ze Zásobníku odtéká, systém vypněte a kontaktujte vašeho místního autorizovaného prodejce.

KONTROLA EXPANZNÍ NÁDRŽE ⑩ PŘED TLAKOVÁNÍM

Pro prostorové vytápění/chlazení

- Na tomto Zásobníku je nainstalována expanzní nádrž ⑩ s 10 L kapacitou a počátečním tlakem 1 bar.
- Celkový objem vody v systému musí být pod 200 L. (Vnitřní objem potrubí Zásobníku je cca 5 L)
- Je-li celkový objem vody vyšší než 200 L, přidejte expanzní nádobu, prosím. (lokální dodavatel)
- Udržujte rozdíl instalačních výšek vodního okruhu do 10 m.

ZKONTROLUJTE RCCB

Před kontrolou RCCB se ujistěte, že je RCCB přepnutý na „ON“. Zapněte napájení Zásobníku. Toto testování lze provést pouze když je Zásobník napájen.

⚠ VÝSTRAHA

Dejte pozor, abyste se v okamžiku, kdy je zapnuto napájení zásobníku, nedotkli částí jiných, než je testovací tlačítko RCCB. V opačném případě by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.

- Na RCCB stiskněte tlačítko „TEST“. Páka by se měla ohnout dolů a v případě, že funguje normálně by se měla objevit „0“.
- V případě selhání RCCB kontaktujte autorizovaného prodejce.
- Vypněte napájení Zásobníku.
- Jestliže RCCB funguje normálně nastavte páku po ukončení testování do pozice „ON“.

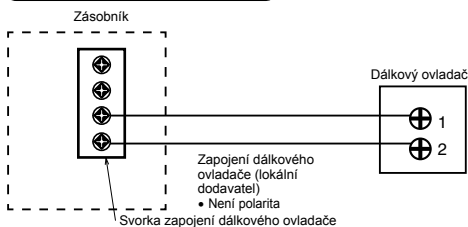
7 INSTALACE DÁLKOVÉHO OVLADAČE JAKO POKOJOVÉHO TERMOSTATU

- Dálkový ovladač ① namontovaný na zásobníku lze přesunout do místnosti a může sloužit jako pokojový termostat.

Místo instalace

- Instalace ve výšce 1 - 1,5 m od podlahy (umístění, kde se dá detekovat průměrná pokojová teplota).
- Instalujte svisle na zeď.
- Pro instalaci se vyvarujte následujících umístění.
 - U okna, kde je vystaven přímému slunečnímu záření nebo proudu vzduchu.
 - Ve stínu nebo na zadní straně objektů, které jsou mimo proudění vzduchu v místnosti.
 - Místo, kde dochází ke kondenzaci (dálkový ovladač není vlhkověsný ani vodotěsný.)
 - Umístění v blízkosti zdroje tepla.
 - Nerovný povrch.
- Udržujte odstup 1 m nebo více od televizoru, rádia a PC. (Příčina rozmazaného obrazu nebo šumu)

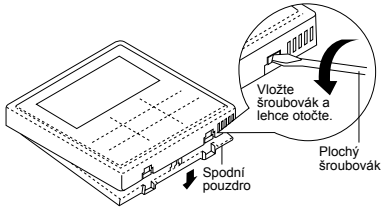
Zapojení dálkového ovladače



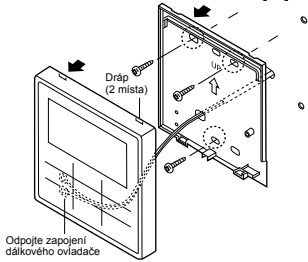
- Kabel dálkového ovladače musí být (2 x min. 0,3 mm²), s dvojitou izolací a opláštěním z PVC nebo z gumy. Celková délka kabelu musí být 50 metrů nebo méně.
- Dávejte pozor, abyste nepřipojili kabely k ostatním svorkám zásobníku (např. svorce zapojení zdroje elektrické energie). Může dojít k poruše.
- Nespojujte se zapojením zdroje elektrické energie ani neukládejte do téže kovové trubky. Může dojít k provozní chybě.

Sejměte dálkový ovladač ze zásobníku

1. Sejměte horní pouzdro ze spodního pouzdra.

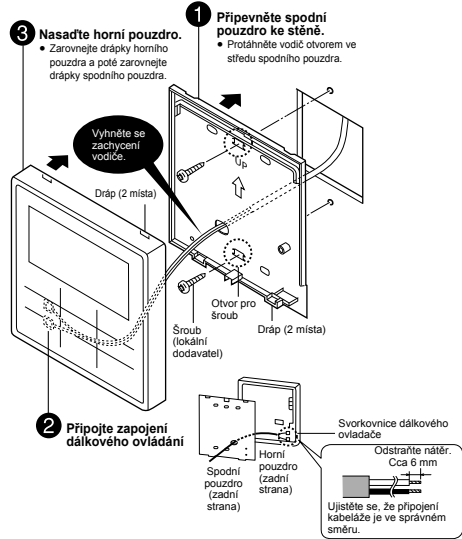


2. Odstraňte kabeláž mezi dálkovým ovladačem a svorkou zásobníku.



Pro zapuštěný typ

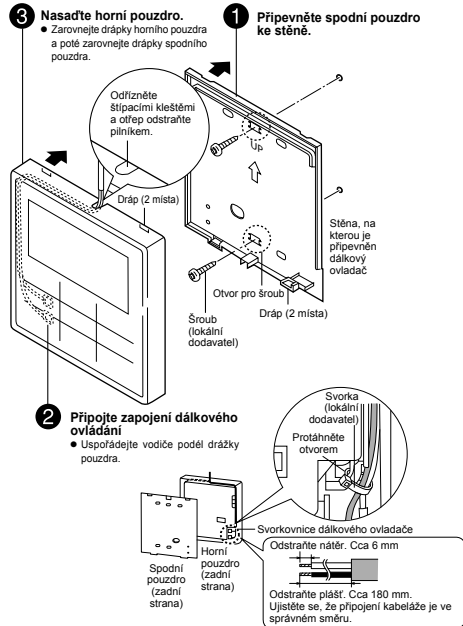
Příprava: Udělejte šroubovákem 2 otvory pro šrouby.



Montáž dálkového ovladače

Pro odkrytý typ

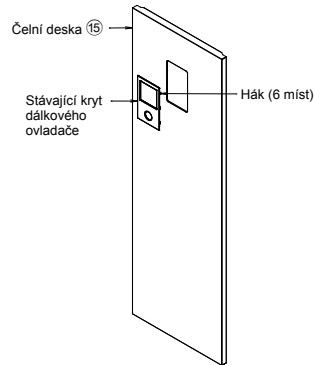
Příprava: Udělejte šroubovákem 2 otvory pro šrouby.



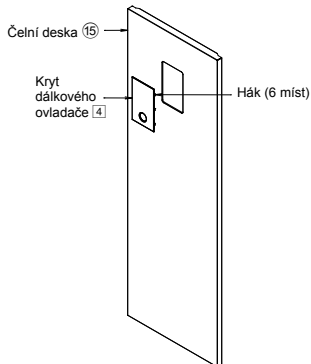
Vyměňte kryt dálkového ovladače

- Vyměňte stávající kryt dálkového ovladače za kryt dálkového ovladače 41 pro uzavřený otvor, jenž zůstal po odebrání dálkového ovladače.

1. Zpoza čelní desky 15 uvolněte háčky krytu dálkového ovladače.



2. Stiskem zpředu nasadíte kryt dálkového ovladače 4 na čelní desku.



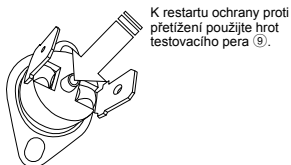
8 ZKUŠEBNÍ PROVOZ

1. Před zkušebním provozem se ujistěte, že byly zkontrolovány položky níže:-
 - a) Potrubí je vedeno správně.
 - b) Elektrický propojující kabel je veden správně.
 - c) Zásobník je naplněn vodou a zachycený vzduch je vypuštěn.
 - d) Zapněte, prosím, napájení, po naplnění Zásobníku do plna.
 - e) Za účelem ověření, zda je Zásobník plný, zapněte jednu spínač topení na cca 10 min.
2. Zapněte napájení Zásobníku. Nastavte RCCB zásobníku do „zapnuté“ polohy. Pak nahlédněte do provozního návodu a přečtěte si o provozu dálkového ovladače 1.
3. Při běžném provozu musí být hodnota na tlakoměru vody 14 mezi 0,05 MPa a 0,3 MPa. Je-li třeba, nastavte RYCHLOST vodního čerpadla 2 tak, abyste získali běžný provozní rozsah tlaku vody. Pokud problém nevyřeší nastavení RYCHLOSTI vodního čerpadla 2, obraťte se na místního autorizovaného prodejce.
4. Po zkušebním provozu, prosím, vyčistěte sadu vodních filtrů 6. Po vyčištění ho vraťte na své místo.

RESTART OCHRANY PROTI PŘETÍŽENÍ 9

Ochrana proti přetížení 9 slouží k bezpečnostnímu účelu prevence přehřátí vody. Když ochrana proti přetížení 9 dosáhne vysoké teploty vody, proveďte níže uvedené kroky.

1. Odstraňte kryt.
2. Pro jemné stlačení centrálního tlačítka za účelem restartování ochrany proti přetížení 9, použijte hrot pera.
3. Kryt upevněte do původní pevné pozice.



K restartu ochrany proti přetížení použijte hrot testovacího pera 9.

9 ÚDRŽBA

- Za účelem zajištění bezpečnosti a optimálního výkonu zásobníku je nezbytné pravidelně provádět sezónní prohlídky zásobníku, kabelů a potrubí a funkční kontrolu RCCB. Tuto údržbu musí provést autorizovaný prodejce. Pro pravidelnou kontrolu kontaktujte prodejce.

Údržba pro sadu vodních filtrů 6

1. VYPNĚTE napájení.
2. Nastavte dva ventily pro sadu vodních filtrů 6 na „ZAVŘENO“.
3. Sundejte sponu, pak jemně vytáhněte mřížku. Dejte si pozor na malé množství vody vytékající z ní.
4. Vyčistěte mřížku teplou vodou, abyste odstranili všechny skvrny. V případě potřeby použijte jemný kartáček.
5. Znovu nainstalujte mřížku na sadu vodních filtrů 6 a znovu na ni nasadte sponu.
6. Nastavte dva ventily pro sadu vodních filtrů 6 na „OTEVŘENO“.
7. ZAPNĚTE napájení.

Údržba pro bezpečnostní přetlakový ventil 21

- Důrazně doporučujeme používat ventil otáčením knoflíku proti směru pohybu hodinových ručiček a zajistit tak volný průtok vody odpadní trubkou v pravidelných intervalech, aby bylo zajištěno, že se trubka neucpe, a aby se odstraňovala vápenná usazenina.

SPRÁVNÝ POSTUP ODSTRANĚNÍ CHLADIVA ZE SYSTÉMU

⚠ VÝSTRAHA

Abyste zajistili správný chod čerpadla, dodržujte níže uvedené kroky. Nebudou-li kroky dodrženy, může dojít k explozi.

1. Pokud zásobník nepracuje (pohotovostní režim), na dálkovém ovladači otevřete nabídku „Servisní nastavení“ a volbou možnosti „Provoz při nečinnosti čerpadla“ jej zapněte, (Podrobnosti viz v PŘÍLOZE.)
2. Po 10 ~ 15 minutách, (po 1 nebo 2 minutách v případě velmi nízkých okolních teplot (< 10° C)), úplně zavřete dvoucestný ventil na venkovní jednotce.
3. Po 3 minutách úplně zavřete trojcestný ventil na venkovní jednotce.
4. Stiskněte spínač „OFF/ON“ na dálkovém ovladači 1 a zastavte odčerpávání.
5. Odstraňte potrubí s chladicí látkou.

KONTROLA

- Je Zásobník správně nainstalován na betonové podlaze?
- Dochází na spojích k unikání plynu?
- Byla na spojích provedena tepelná izolace?
- Je provoz přetlakového ventilu 21 normální?
- Je tlak vody vyšší než 0,05 MPa?
- Jsou práce na odtoku vody udělány správně?
- Je napájení v rozmezí nominálního napětí?
- Jsou kabely k RCCB a svorkovnici pevně připojeny?
- Jsou kabely pevně upnuty pomocí svorky?
- Je správně provedeno zapojení uzemňovacího kabelu?
- Funguje RCCB normálním způsobem?
- Je provoz LCD dálkového ovladače 1 v pořádku?
- Ozývá se jakýkoli abnormální zvuk?
- Je provoz vytápění normální?
- Nedošlo během zkušebního provozu Zásobníku k úniku vody?
- Je knoflík přetlakového ventilu natočen na vypouštění vzduchu?

DODATEK

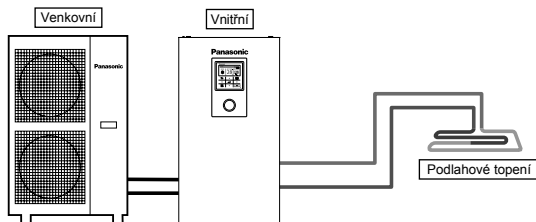
1 Obměna systému

Tento oddíl představuje obměny různých systémů využívajících tepelného čerpadla vzduch-voda a aktuální způsob nastavení.

1-1 Zavedení aplikace pro nastavení teploty.

Obměny nastavování teploty pro topení

1. Dálkový ovladač

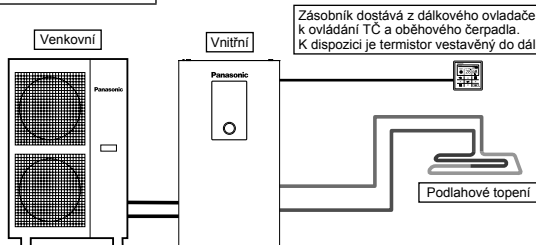


Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
Nastavení systému
Volitelné připojení řídicí desky - ne
Zóna a čidlo:
Teplota vody

Připojte podlahové topení nebo radiátor přímo k zásobníku.
Dálkový ovladač je nainstalován na zásobníku.
To je základní forma nejjednoduššího systému.

2. Pokojový termostat



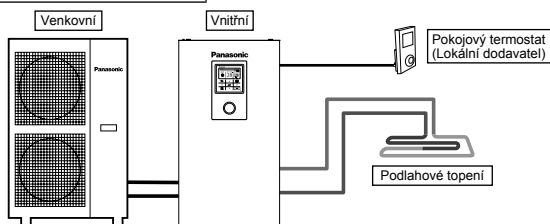
Zásobník dostává z dálkového ovladače signál o teplotě v místnosti (ON/OFF) k ovládání TČ a oběhového čerpadla.
K dispozici je termistor vestavěný do dálkového ovladače.

Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
Nastavení systému
Volitelné připojení řídicí desky - ne
Zóna a čidlo:
Pokojový termostat
Interní

Připojte podlahové topení nebo radiátor přímo k zásobníku.
Sejměte dálkový ovladač ze zásobníku a nainstalujte jej do místnosti s podlahovým topením.
To je aplikace, která používá dálkový ovladač jako pokojový termostat.

3. Externí pokojový termostat

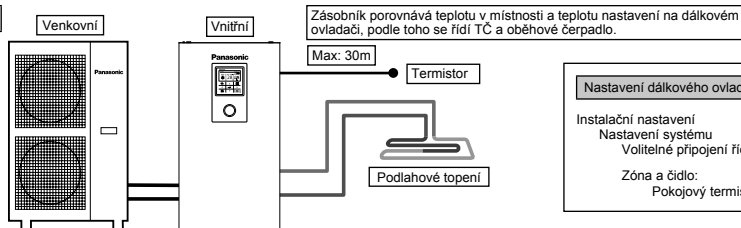


Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
Nastavení systému
Volitelné připojení řídicí desky - ne
Zóna a čidlo:
Pokojový termostat
(Externí)

Připojte podlahové topení nebo radiátor přímo k zásobníku.
Dálkový ovladač je nainstalován na zásobníku.
Samostatný externí pokojový termostat (lokální dodavatel) instalujte v místnosti, kde je instalováno podlahové vytápění.
To je aplikace, která používá externí pokojový termostat.

4. Pokojový termistor



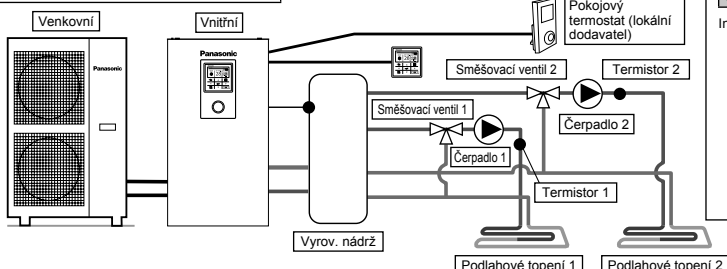
Nastavení dálkového ovladače
 Instalační nastavení
 Nastavení systému
 Volitelné připojení řídicí desky - ne
 Zóna a čílo:
 Pokojový termistor

Připojte podlahové topení nebo radiátor přímo k zásobníku.
 Dálkový ovladač je nainstalován na zásobníku.
 Samostatný externí pokojový termistor (dle specifikace Panasonic) instalujte do místnosti, kde je instalováno podlahové topení.
 To je aplikace, která používá externí pokojový termistor.

K dispozici jsou 2 metody nastavení teploty cirkulační vody.
 Přímá: nastavíte teplotu cirkulační vody přímo (pevná hodnota)
 Kompenzační křivka: nastavená teplota cirkulační vody závisí na teplotě venkovního prostředí
 V případě pokojového termoregulátoru nebo pokojového termistoru lze nastavit kompenzační křivku.
 V tomto případě se kompenzační křivka posouvá podle teplotní situace ON/OFF.
 • (Příklad) Jestliže se pokojová teplota zvyšuje a rychlost je velmi pomalá → posuňte kompenzační křivku nahoru
 velmi rychlá → posuňte kompenzační křivku dolů

Příklady instalací

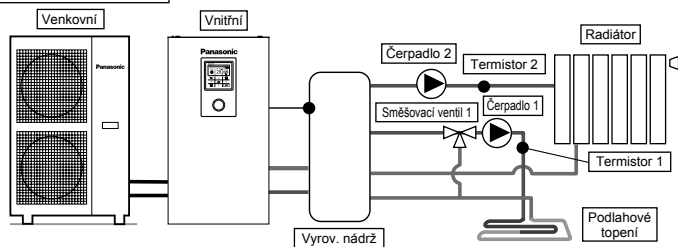
Podlahové topení 1 + Podlahové topení 2



Nastavení dálkového ovladače
 Instalační nastavení
 Nastavení systému
 Volitelné připojení řídicí desky - ano
 Zóna a čílo - Zónový systém
 Zóna 1: čílo
 Pokojový termistat
 Interní
 Zóna 2: čílo
 Pokoj
 Pokojový termistat (Externí)

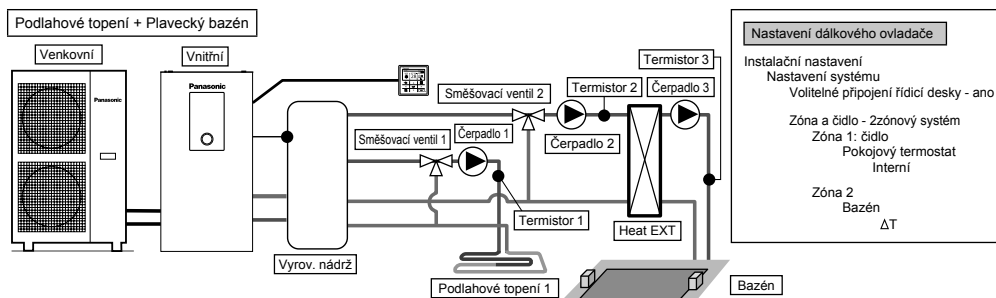
Připojení podlahového vytápění do 2 okruhů prostřednictvím vyrovnávací nádrže, jak je znázorněno na obrázku.
 Na oba okruhy nainstalujte směšovací ventily, čerpadla a termistory (dle specifikace Panasonic).
 Sejměte dálkový ovladač ze zásobníku, nainstalujte jej do jednoho z okruhů a použijte jej jako pokojový termistat.
 Nainstalujte externí pokojový termistat (lokální dodavatel) v jiném okruhu.
 Oba okruhy mohou nastavit teplotu cirkulační vody nezávisle.
 Nainstalujte termistor vyrovnávací nádrže na vyrovnávací nádrž.
 To vyžaduje oddělené nastavení připojení vyrovnávací nádrže a Δ teploty T při provozu ohřevu.
 Tento systém vyžaduje volitelnou PCB (CZ-NS4P).

Podlahové topení + Radiátor



Nastavení dálkového ovladače
 Instalační nastavení
 Nastavení systému
 Volitelné připojení řídicí desky - ano
 Zóna a čílo - Zónový systém
 Zóna 1: čílo
 Teplota vody
 Zóna 2: čílo
 Pokoj
 Teplota vody

Připojte podlahové topení nebo radiátor ke 2 okruhům přes vyrovnávací nádrž, jak je znázorněno na obrázku.
 Na oba okruhy nainstalujte čerpadla a termistory (dle specifikace Panasonic).
 Ze 2 okruhů nainstalujte směšovací ventil do okruhu s nižší teplotou.
 (Obecně platí, že jestliže instalujete podlahové vytápění a radiátorový okruh ve 2 zónách, směšovací ventil instalujte do okruhu podlahového topení.)
 Dálkový ovladač je nainstalován na zásobníku.
 V nastavení teploty zvolte teplotu cirkulační vody pro oba okruhy.
 Oba okruhy mohou nastavit teplotu cirkulační vody nezávisle.
 Nainstalujte termistor vyrovnávací nádrže na vyrovnávací nádrž.
 To vyžaduje oddělené nastavení připojení vyrovnávací nádrže a Δ teploty T při provozu ohřevu.
 Tento systém vyžaduje volitelnou PCB (CZ-NS4P).
 Uvědomte si, že v případě, že na sekundární straně není žádný směšovací ventil, může teplota cirkulační vody přesáhnout nastavenou teplotu.



Nastavení dálkového ovladače

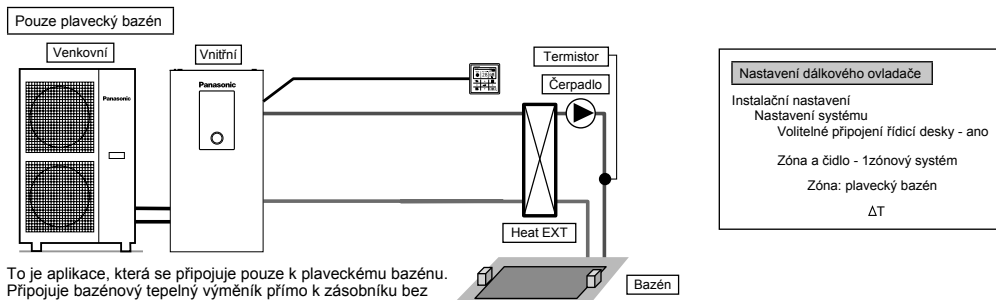
Instalační nastavení
 Nastavení systému
 Volitelné připojení řídicí desky - ano

Zóna a čidlo - 2zónový systém
 Zóna 1: čidlo
 Pokojový termostat
 Interní

Zóna 2
 Bazén
 ΔT

Připojte podlahové topení a plavecký bazén na 2 okruhy přes vyrovnávací nádrž, jak je znázorněno na obrázku. Na oba okruhy nainstalujte směšovací ventily, čerpadla a termistory (dle specifikace Panasonic). Pak nainstalujte v obvodu bazénu pomocný bazénový tepelný výměník, bazénové čerpadlo a bazénové čidlo. Sejměte dálkový ovladač ze zásobníku a nainstalujte jej do místnosti, kde je podlahové vytápění. Teploty cirkulační vody podlahového vytápění a plaveckého bazénu lze nastavit nezávisle na sobě. Čidlo vyrovnávací nádrže nainstalujte na vyrovnávací nádrž. To vyžaduje oddělené nastavení připojení vyrovnávací nádrže a ΔT teploty T při provozu ohřevu. Tento systém vyžaduje volitelnou PCB (CZ-NS4P).

* Plavecký bazén se musí připojit na „zónu 2“.
 Bude-li připojeno k plaveckému bazénu, zastaví se provoz bazénu při spuštění „chlazení“.



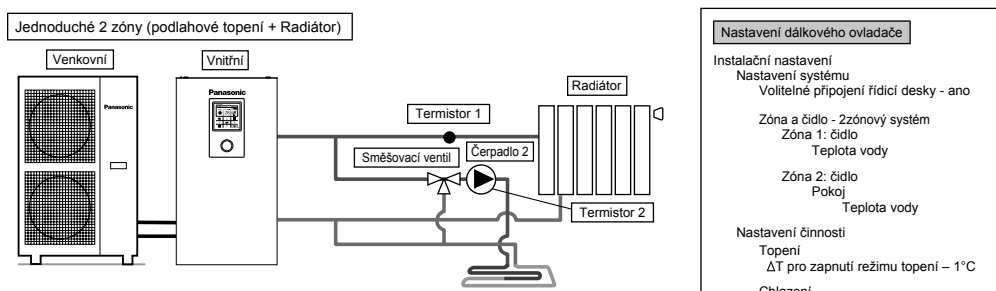
Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
 Nastavení systému
 Volitelné připojení řídicí desky - ano

Zóna a čidlo - 1zónový systém
 Zóna: plavecký bazén
 ΔT

To je aplikace, která se připojuje pouze k plaveckému bazénu. Připojuje bazénový tepelný výměník přímo k zásobníku bez použití vyrovnávací nádrže. Nainstalujte bazénové čerpadlo a bazénové čidlo (dle specifikace Panasonic) na sekundární straně bazénového tepelného výměníku. Sejměte dálkový ovladač ze zásobníku a nainstalujte jej do místnosti, kde je podlahové vytápění. Teplotu plaveckého bazénu lze nastavit nezávisle. Tento systém vyžaduje volitelnou PCB (CZ-NS4P).

V této aplikaci nelze navolit režim chlazení. (ne zobrazuje se na dálkovém ovladači)



Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
 Nastavení systému
 Volitelné připojení řídicí desky - ano

Zóna a čidlo - 2zónový systém
 Zóna 1: čidlo
 Teplota vody

Zóna 2: čidlo
 Pokoj
 Teplota vody

Nastavení činnosti
 Topení
 ΔT pro zapnutí režimu topení - 1°C

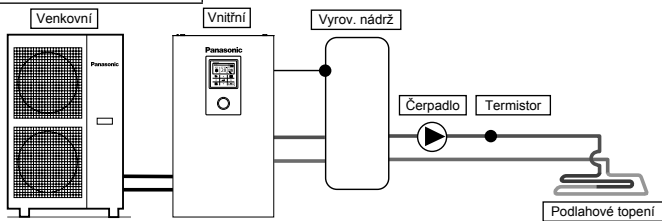
Chlazení
 ΔT pro zapnutí režimu chlazení - 1°C

To je příklad jednoduchého ovládání 2 zón bez použití vyrovnávací nádrže. Vestavné čerpadlo ze zásobníku sloužilo jako čerpadlo v zóně 1. Nainstalujte směšovací ventil, čerpadlo a termistor (dle specifikace Panasonic) v okruhu zóny 2. S jistotou přiřaďte stranu vysoké teploty do zóny 1, protože teplotu zóny 1 nelze seřizovat. K zobrazení teploty zóny 1 na dálkovém ovladači je potřebný termistor zóny 1. Teplotu cirkulační vody obou okruhů lze nastavit nezávisle na sobě. (Teplotu strany vysoké teploty a strany nízké teploty nicméně nelze otočit) Tento systém vyžaduje volitelnou PCB (CZ-NS4P).

(POZNÁMKA)

- Termistor 1 nemá přímý vliv na provoz. Nebude-li však nainstalován, nastane chyba.
- Upravte průtok v zóně 1 a zóně 2, aby byl v rovnováze. Nebude-li nastaven správně, může to mít dopad na výkon. (Je-li průtok čerpadla zóny 2 příliš vysoký, je zde možnost, že do zóny 1 neproudí teplá voda.) Průtok lze potvrdit „Kontrola pohonu“ z menu údržby.

Připojení vyrovnávací nádrže

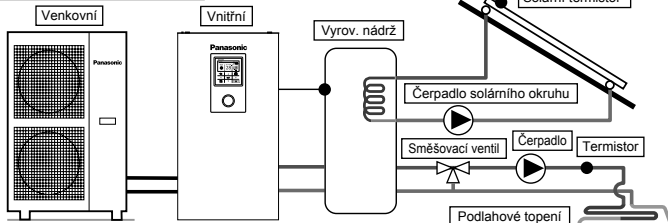


Jedná se o aplikaci, která připojuje vyrovnávací nádrž k zásobníku. Teplotu vyrovnávací nádrže detekuje termistor vyrovnávací nádrže (dle specifikace Panasonic). Tento systém vyžaduje volitelnou PCB (CZ-NS4P).

Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
 Nastavení systému
 Volitelné připojení řídicí desky - ano
 Připojení vyrovnávací nádrže - ano
 ΔT pro vyrovnávací nádrž

Vyrovnávací + Solární nádrž



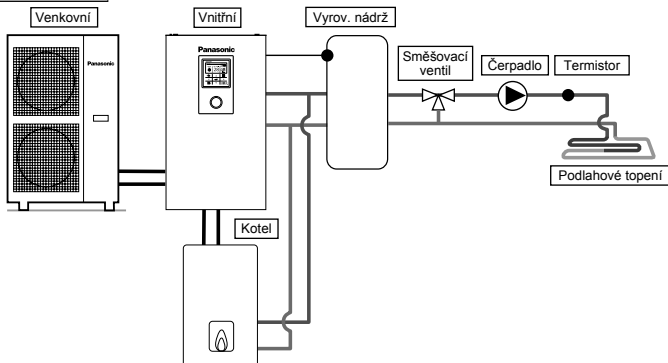
Toto je aplikace, která spojuje vyrovnávací nádrž se zásobníkem předtím, než se za účelem ohřevu zásobníku připojí solární ohřevávací voda. Teplotu vyrovnávací nádrže detekuje termistor vyrovnávací nádrže (dle specifikace Panasonic). Teplotu solárního panelu detekuje solární termistor (dle specifikace Panasonic). Vyrovnávací nádrž používá nádrž s vestavěnou solární teplosměnnou cívkou nezávisle. Během zimní sezóny bude solární čerpadlo chránící okruh aktivováno nepřetržitě. Jestliže nechcete aktivovat provoz solárního čerpadla, použijte glykol a nastavte počáteční teplotu provozu ochrany proti zamrznutí na -20°C . Akumulace tepla pracuje automaticky na základě srovnání teploty termistoru nádrže a solárního termistoru. Tento systém vyžaduje volitelnou PCB (CZ-NS4P).

Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
 Nastavení systému
 Volitelné připojení řídicí desky - ano
 Připojení vyrovnávací nádrže - ano
 ΔT pro vyrovnávací nádrž

Solární připojení - ano
 Vyrovn. nádrž
 ΔT zapnout (ON)
 ΔT vypnout (OFF)
 Nemrznoucí kapalina
 Horní hranice

Připojení kotle



Toto je aplikace, která připojuje kotel k zásobníku, aby kompenzovala nedostatečnou kapacitu při provozu kotle, když venkovní teplota poklesne a výkon tepelného čerpadla nestačí. Kotel je zapojen paralelně s tepelným čerpadlem oproti topnému okruhu. Pro připojení kotle jsou k dispozici 3 režimy volitelné dálkovým ovladačem. Kromě toho je možná i aplikace, která se připojuje k okruhu zásobníku TUV za účelem ohřevu horké vody. (Za provozní nastavení kotle je odpovědný instalatér.) Tento systém vyžaduje volitelnou PCB (CZ-NS4P).

Nastavení dálkového ovladače

Instalační nastavení
 Nastavení systému
 Volitelné připojení řídicí desky - ano

Bivalentní - ano
 Zapnutí (ON): venkovní teplota
 Vzor řízení

V závislosti na nastavení kotle se doporučuje instalovat vyrovnávací nádrž, protože teplota cirkulující vody může stoupnout. (Připojení k vyrovnávací nádrži je nutné zvláště tehdy, zvolíte-li pokročilé paralelní nastavení.)

⚠ VÝSTRAHA

Společnost Panasonic NENESE odpovědnost za nesprávné nebo nebezpečné zapojení systému kotle.

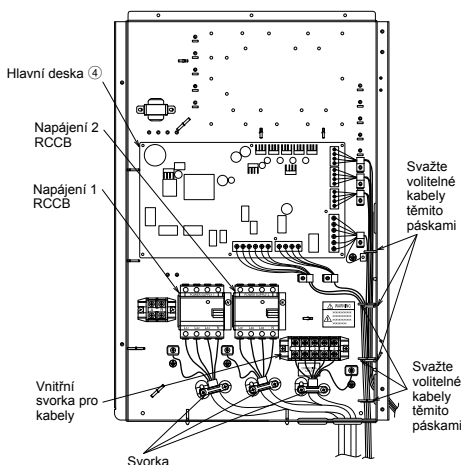
⚠ VAROVÁNÍ

Zabezpečte, aby kotel a jeho integrace do systému byly v souladu s platnými předpisy. Zajistěte, aby teplota vody vracející se z topného okruhu do zásobníku nepřesahovala 55°C . Pokud teplota vody topného okruhu překročí 85°C , bezpečnostní systém vypne kotel.

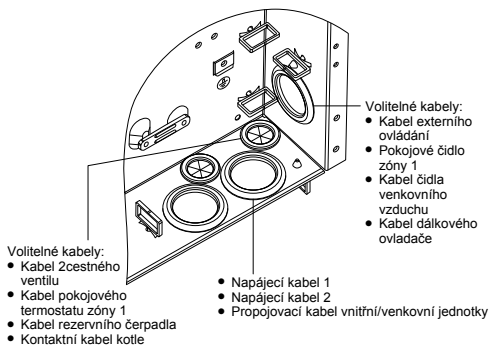
2 Jak opravit kabel

Propojení s externím zařízením (volitelně)

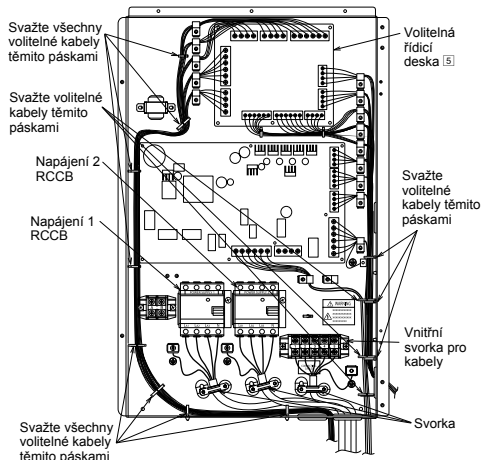
- **Všechny spoje musí splňovat místní normy.**
 - Důrazně se doporučuje používat pro instalaci díly a příslušenství doporučené výrobcem.
 - Pro připojení k hlavní desce ④
1. Dvojcestný ventil musí být pružinového a elektronického typu, viz podrobnosti v tabulce „Příslušenství od lokálního dodavatele“. Kabel k ventilu musí být (3 x min. 1,5 mm²), typové označení 60245 IEC 57 nebo těžší nebo podobný kabel s dvojitou izolací.
*poznámka: - 2-cestný ventil musí být komponenta s označením CE.
- Maximální zatížení ventilu je 9,8VA.
 2. Kabel pokojového termostatu musí být (4 nebo 3 x min. 0,5 mm²) s typovým označením 60245 IEC 57 nebo těžší, nebo podobný opláštěný kabel s dvojitou izolací.
 3. Speciální kabel čerpadla musí být (2 x min. 1,5 mm²) s typovým označením 60245 IEC 57 nebo těžší.
 4. Kontaktní kabel kotle musí být (2 x min. 0,5 mm²) s typovým označením 60245 IEC 57 nebo těžší.
 5. Vnější ovladač musí být připojen k 1pólovému přepínači s kontaktní vzdáleností min 3,0 mm. Kabel (2 x min. 0,5 mm²) musí mít dvojitou izolaci z PVC potaženého nebo gumového kabelu.
* poznámka: - Použitý spínač musí mít označení CE.
- Maximální provozní napětí musí být nižší než 3A_{max}.
 6. Kabel pokojového čidla zóny 1 musí být (2 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou z PVC nebo s gumovým pláštěm.
 7. Kabel čidla venkovního vzduchu musí být (2 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou z PVC nebo s gumovým pláštěm.



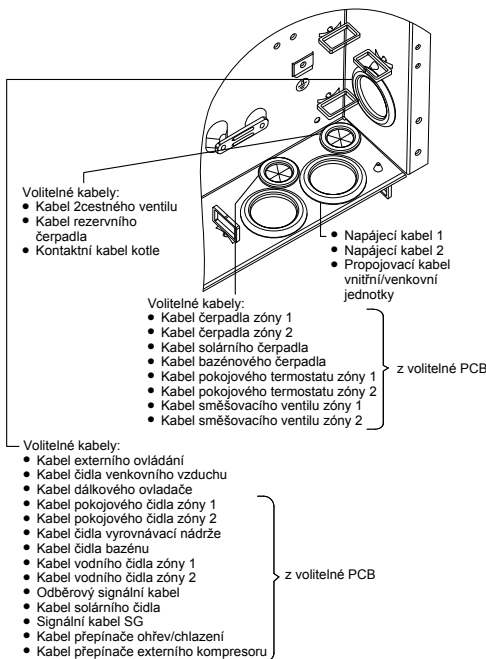
Jak vést volitelné kabely a napájecí kabel (pohled bez interní elektrické instalace)



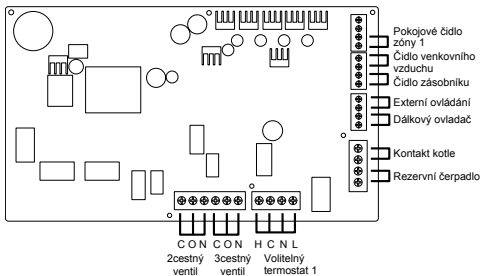
- Pro připojení k Volitelná řídicí deska ⑤
1. Připojením volitelného PCB lze dosáhnout 2zónové regulace teploty. Připojte směšovací ventily, vodní čerpadla a termistory v zóně 1 a zóně 2 k příslušným svorkám na volitelné PCB. Teplotu každé zóny lze regulovat nezávisle dálkovým ovladačem.
 2. Kabel čerpadla v zóně 1 a zóně 2 musí být (2 x min. 1,5 mm²) s typovým označením 60245 IEC 57 nebo těžší.
 3. Kabel solárního čerpadla musí být (2 x min. 1,5 mm²) s typovým označením 60245 IEC 57 nebo těžší.
 4. Kabel bazénového čerpadla musí být (2 x min. 1,5 mm²) s typovým označením 60245 IEC 57 nebo těžší.
 5. Kabel pokojového termostatu zóny 1 a zóny 2 musí být (4 x min. 0,5 mm²) s typovým označením 60245 IEC 57 nebo těžší.
 6. Kabel směšovacího ventilu zóny 1 a zóny 2 musí být (3 x min. 1,5 mm²) s typovým označením 60245 IEC 57 nebo těžší.
 7. Kabel pokojového čidla zóny 1 a zóny 2 musí být (2 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou (s izolační pevností min. 30 V) z PVC nebo s gumovým pláštěm.
 8. Kabel čidla vyrovnávací nádrže, čidla bazénové vody a solárního čidla musí být (2 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou (s izolační pevností minimálně 30 V) z PVC nebo s gumovým pláštěm.
 9. Kabel vodního čidla zóny 1 a zóny 2 musí být (2 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou z PVC nebo s gumovým pláštěm.
 10. Odběrový signální kabel musí být (2 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou z PVC nebo s gumovým pláštěm.
 11. Signální kabel SG musí být (3 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou z PVC nebo s gumovým pláštěm.
 12. Kabel přepínací mezi ohřevem a chlazením musí být (2 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou z PVC nebo s gumovým pláštěm.
 13. Kabel externího spínače kompresoru musí být (2 x min. 0,3 mm²) s dvojitou izolační vrstvou z PVC nebo s gumovým pláštěm.



Jak vést volitelné kabely a napájecí kabel (pohled bez interní elektrické instalace)



Připojení hlavní PCB



■ Signální vstupy

Volitelný termostat	L N =AC 230 V, ohřev, chlazení=termostat ohřev, chlazení svorka #Nefunguje při použití volitelné PCB
Externí ovládání	Beznapěťový kontakt otevřený = nefunguje, nakrátko = provoz (je nutné nastavení systému) Schopnost zapnutí/vypnutí (ON/OFF) provozu externím spínačem
Dálkový ovladač	Připojeno (K přemístění a prodloužení použijte 2žilový vodič. Celková délka kabelu činí 50 metrů nebo méně.)

■ Výstupy

3cestný ventil	AC 230 V N=neutrál otevřít, zavřít = směr (pro přepínání okruhu při připojení k zásobníku TUV)
2cestný ventil	AC 230 V N=neutrál otevřít, zavřít (pro zabránění průtoku vody okruhem během režimu chlazení)
Rezervní čerpadlo	AC 230 V (používá se, když nestačí kapacita čerpadla zásobníku)
Kontakt kotle	Beznapěťový kontakt (je nutné nastavení systému)

■ Vstupy termostoru

Pokojevé čidlo zóny 1	PAW-A2W-TSRT #Nefunguje při použití volitelné PCB
Čidlo venkovního vzduchu	AW-A2W-TSOD (Celková délka kabelu činí 30 metrů nebo méně)

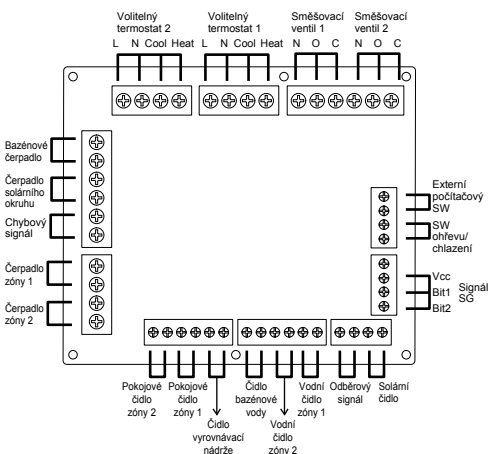
Svorkový šroub na PCB	Maximální utahovací moment cN*m {kgf*cm}
M3	50 {5,1}
M4	120 {12,24}

Délka připojovacích kabelů

Při připojování kabelů mezi zásobníkem a externími zařízeními nesmí délka těchto kabelů překročit maximální délku uvedenou v tabulce.

Externí zařízení	Maximální délka kabelů (m)
Dvojcestný ventil	50
Směšovací ventil	50
Pokojevý termostat	50
Rezervní čerpadlo	50
Čerpadlo solárního okruhu	50
Bazénové čerpadlo	50
Čerpadlo	50
Kontakt kotle	50
Externí ovládání	50
Pokojevé čidlo	30
Čidlo venkovního vzduchu	30
Čidlo vyrovnávací nádrže	30
Čidlo bazénové vody	30
Solární čidlo	30
Vodní čidlo	30
Odběrový signál	50
Signál SG	50
Přepínač ohřevu/chlazení	50
Externí spínač kompresoru	50

Připojení volitelné PCB (CZ-NS4P)



■ Signální vstupy

Volitelný termostat	L N = AC 230 V, ohřev, chlazení = termostat ohřev, chlazení svorka
Signál SG	Beznapěťový kontakt Vcc-bit1, Vcc-bit2 otevřen/zavřen (je nutné nastavení systému) Přepínací SW (Připojte k 2kontaktnímu regulátoru)
SW ohřevu/chlazení	Beznapěťový kontakt otevřeno = ohřev, nakrátko = chlazení (je nutné nastavení systému)
Externí počítačový SW	Beznapěťový kontakt otevřeno = PC zapnut, nakrátko = PC vypnut (je nutné nastavení systému)
Odběrový signál	DC 0-10 V (je nutné nastavení systému) Připojte k regulátoru DC 0-10 V.

■ Výstupy

Směšovací ventil	AC 230 V N = neutrální otevřeno, zavřeno = směs směsí Provozní doba: 30 s ~ 120 s
Bazénové čerpadlo	AC 230 V
Čerpadlo solárního okruhu	AC 230 V
Zónové čerpadlo	AC 230 V

■ Vstupy termostoru

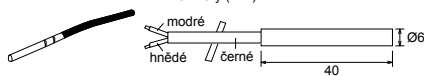
Čidlo vnitřní zóny	PAW-A2W-TSRT
Čidlo vyrovnávací nádrže	PAW-A2W-TSBU
Čidlo bazénové vody	PAW-A2W-TSHC
Čidlo vodní zóny	PAW-A2W-TSHC
Solární čidlo	PAW-A2W-TSSO

Doporučená specifikace externího zařízení

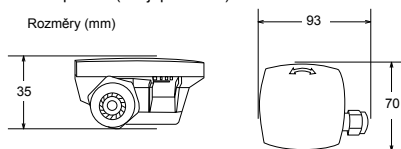
- Tento odstavec podává vysvětlení o externích zařízeních (volitelných) doporučených společností Panasonic. Při instalaci systému se vždy ujistěte, že používáte správné externí zařízení.

- Pro volitelné čidlo.

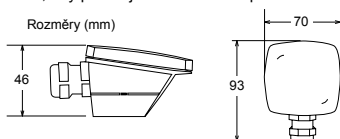
- Čidlo vyrovnávací nádrže: PAW-A2W-TSBU
Použijte k měření teploty vyrovnávací nádrže.
Vložte čidlo do kapsy a přilepte je na povrch vyrovnávací nádrže.
Rozměry (mm)



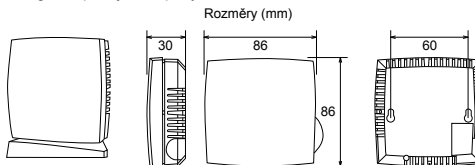
- Čidlo vodní zóny: PAW-A2W-TSHC
Slouží k detekci teploty vody v kontrolní zóně.
Připevňte je na vodní potrubí páskem z nerezové oceli a kontaktní pastou (obojí přiloženo).



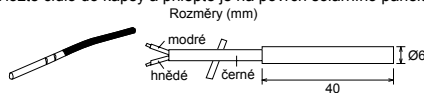
- Venkovní čidlo: PAW-A2W-TSOD
Je-li místo instalace venkovní jednotky vystaveno přímému slunečnímu světlu, nebude čidlo venkovní teploty vzduchu schopno správně měřit aktuální venkovní teplotu okolí.
V tomto případě lze volitelné čidlo venkovní teploty umístit na vhodné místo, aby přesněji měřilo okolní teplotu.



- Pokojové čidlo: PAW-A2W-TSRT
Nainstalujte pokojové teplotní čidlo do místnosti, která vyžaduje regulaci pokojové teploty.



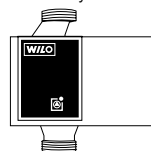
- Solární čidlo: PAW-A2W-TSSO
Používá se k měření teploty solárního panelu.
Vložte čidlo do kapsy a přilepte je na povrch solárního panelu.



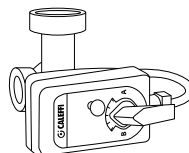
- Vlastnosti výše uvedených čidel vyhledáte v tabulce níže.

Teplota (°C)	Odolnost (kΩ)	Teplota (°C)	Odolnost (kΩ)
30	5,326	150	0,147
25	6,523	140	0,186
20	8,044	130	0,236
15	9,980	120	0,302
10	12,443	110	0,390
5	15,604	100	0,511
0	19,70	90	0,686
-5	25,05	80	0,932
-10	32,10	70	1,279
-15	41,45	65	1,504
-20	53,92	60	1,777
-25	70,53	55	2,106
-30	93,05	50	2,508
-35	124,24	45	3,003
-40	167,82	40	3,615
		35	4,375

- Pro volitelné čerpadlo
Napájení: AC 230 V / 50 Hz, < 500 W
Doporučená část: Yonos 25/6; vyrábí Wilo



- Pro volitelný směšovací ventil.
Napájení: AC 230 V / 50 Hz (vstup otevřen / výstup zavřít)
Provozní doba: 30 s ~ 120 s
Doporučená část: 167032; vyrábí Caleffi



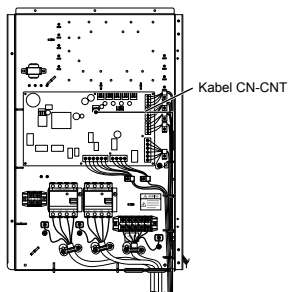
⚠ VÝSTRAHA

Tato část platí pouze pro autorizované a licencované elektrikáře a instalatéry. Práce prováděné za přišroubovanou přední deskou se smí provádět pouze pod dohledem kvalifikovaného dodavatele, instalačního technika nebo servisního technika.

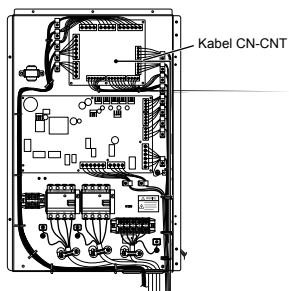
Instalace síťového adaptéru ⑥ (volitelné)

1. Odeberte kryt ovládací desky ③, potom připojte kabel dodávaný s adaptérem ke konektoru CN-CNT na desce s plošnými spoji.
 - Vytáhněte kabel ze zásobníku tak, aby nedocházelo k zalomení.
 - Byla-li na zásobníku nainstalována volitelná PCB, připojte jej ke konektoru CN-CNT volitelné PCB.

Příklady zapojení: Řada H

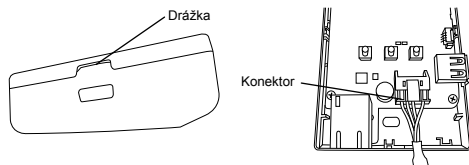


bez volitelné PCB

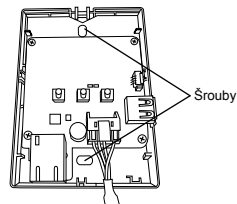


s volitelnou PCB

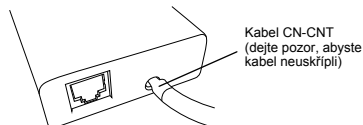
2. Vložte šroubovák s plochou hlavou do otvoru v horní části adaptéru a sejměte kryt. Připojte druhý konec kabelového konektoru CN-CNT ke vnitřku konektoru uvnitř adaptéru.



3. Adaptér připojte na zeď poblíž zásobníku zašroubováním šroubů skrze otvory v zadním krytu.

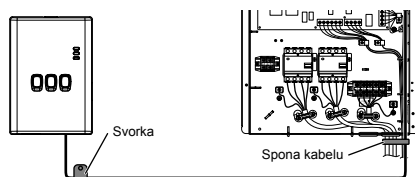


4. Protáhněte kabel CN-CNT otvorem v dolní části adaptéru a znovu nasadte přední kryt na zadní kryt.



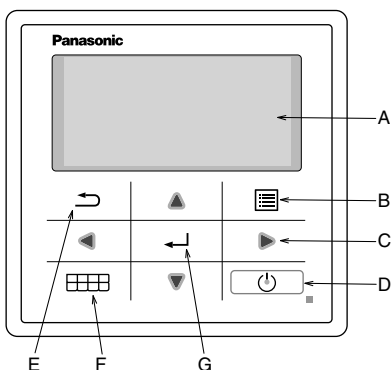
5. K připevnění kabelu CN-CNT na zeď použijte kabelovou svorku.

Jak je znázorněno na schématu, táhněte kabel kolem tak, aby vnější síly nemohly působit na konektor v adaptéru. Na konci u zásobníku spojte kabely dohromady dodávanou kabelovou svorkou.

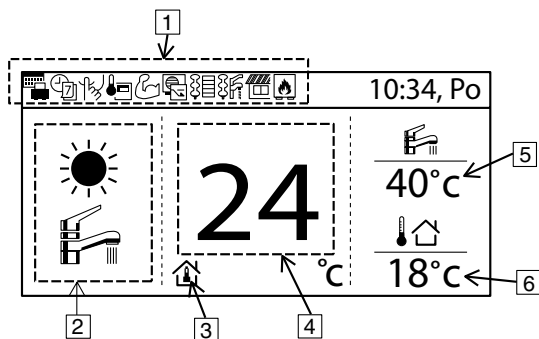


3 Instalace systému

3-1. Náčrtes dálkového ovladače



Jméno	Funkce
A: Hlavní obrazovka	Informace na displeji
B: Menu	Otevřete/zavřete hlavní menu
C: Trojúhelník (přesunout)	Vyberte nebo změňte položku
D: Provoz	Provoz start/stop
E: Zpět	Zpět na předchozí položku
F: Rychlé menu	Otevřete/zavřete rychlé menu
G: OK	Potvrdit



Jméno	Funkce
1: Funkční ikona	Funkce/status nastavení displeje
	Prázdninový režim
	Týdení časovač
	Tichý režim
	Dálkový ovladač pokojový termostát
	Výkonnostní režim
	Požadavek řízení
	Pokojový ohříváč
	Ohříváč nádrže
	Sluneční
	Kotel
2: Režim	Režim nastavení displeje / současný status režimu
	Ohřev
	Chlazení
	Auto
	Dodávka teplé vody
	Automatický ohřev
	Automatické chlazení
	Provozní tepelné čerpadlo
3: Teplotní nastavení	Nastavení pokojové teploty
	Kompenzační křivka
	Přímé nastavení teploty vody
	Nastavení teploty bazénu
4: Zobrazení teploty ohřevu	Zobrazení aktuální teploty ohřevu (v kroužku je nastavená teplota)
5: Zobrazení teploty nádrže	Zobrazení aktuální teploty nádrže (v kroužku je nastavená teplota)
6: Venk. teplota	Zobrazení venkovní teploty

První spuštění (start instalace)

Zahájení instalace	12:00, Po
Instalují..	

Když se zapne proud (ON), zobrazí se nejprve inicializační obrazovka (10 s)



	17:26, St
[☺] Start	

Po ukončení inicializace se obraz změní na normální obrazovku.



Jazyk	12:00, St
SWEDISH NORWEGIAN POLISH CZECH	
▼ Vybrat	[↵] Potvrdit

Při stisknutí libovolného tlačítka se objeví obrazovka nastavení jazyka. (POZNÁMKA) Pokud není provedeno počáteční nastavení, nelze vstoupit do menu.

Nastavte jazyk a potvrďte



Formát hodin	12:00, Po
24h ▼ do/od	
▼ Vybrat	[↵] Potvrdit

Po nastavení jazyka se objeví obrazovka nastavení zobrazení času (24hod/do/od)

Nastavte zobrazení času a potvrďte



Datum a čas	12:00, Po
rok/měsíc/den	hod : Min
▲ ▼ 2015 / 01 / 01	12 : 00
↔ Vybrat	[↵] Potvrdit

RR/MM/DD/objeví se obrazovka nastavení času

Nastavte RR/MM/DD/čas a potvrďte



	17:26, St
[☺] Start	

Zpět na počáteční obrazovku

Stiskněte tlačítko menu, vyberte instalační nastavení

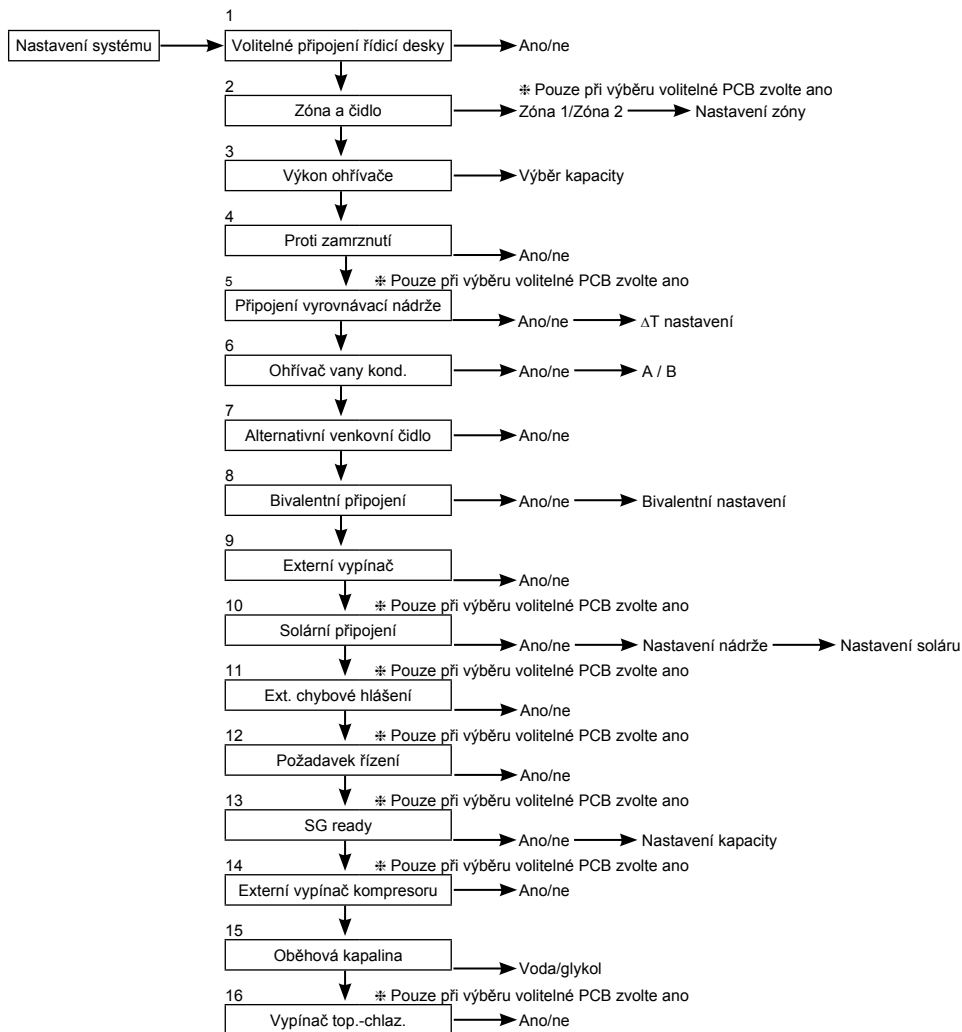


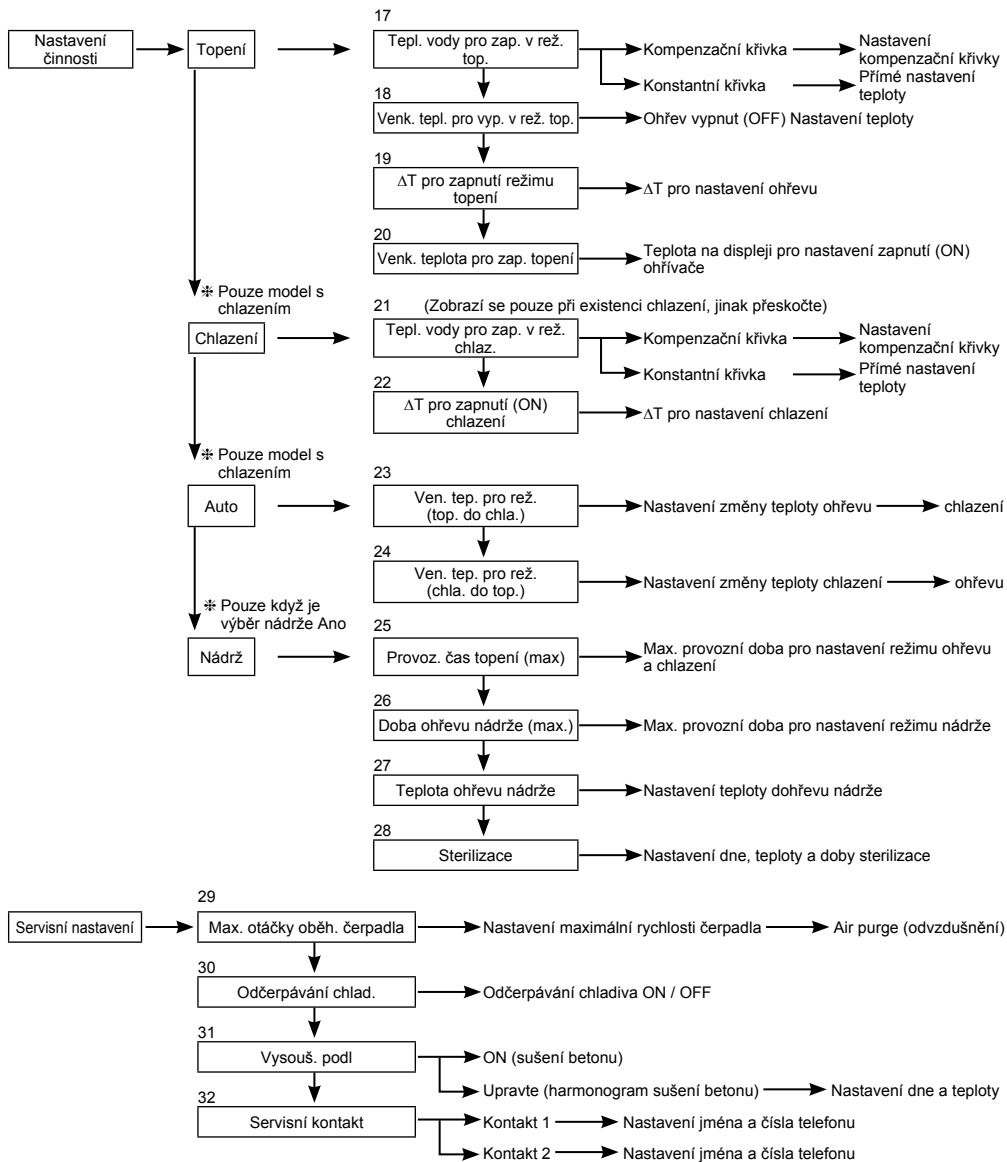
Hlavní nabídka	17:26, St
Kontrola systému Vlastní nastavení Servisní kontakt Instalační nastavení	
▲ Vybrat	[↵] Potvrdit

Potvrďte přechod do instalačního nastavení



3-2. Instalační nastavení





3-3. Nastavení systému

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">1. Volitelné připojení řídicí desky</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">Počáteční nastavení: Ne</div>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: right; padding: 2px;">Nastavení systému</td> <td style="text-align: left; padding: 2px;">17:26, St</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Volitelné připojení řídicí desky</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Zóna a čidlo</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Výkon ohřivače</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Proti zamrznutí</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">▼ Vybrat</td> <td style="text-align: right; padding: 2px;">[←] Potvrdit</td> </tr> </table>	Nastavení systému	17:26, St	Volitelné připojení řídicí desky		Zóna a čidlo		Výkon ohřivače		Proti zamrznutí		▼ Vybrat	[←] Potvrdit
Nastavení systému	17:26, St													
Volitelné připojení řídicí desky														
Zóna a čidlo														
Výkon ohřivače														
Proti zamrznutí														
▼ Vybrat	[←] Potvrdit													
<p>Je-li níže uvedená funkce potřebná, zakupte a nainstalujte volitelnou PCB. Po instalaci volitelné PCB vyberte Ano.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2zónové ovládání • Bazén • Vyrovn. nádrž • Sluneční • Výstup signálu externí chyby • Požadavek řízení • SG ready • Zastavte jednotku zdroje tepla externím SW 														

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">2. Zóna a čidlo</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">Počáteční nastavení: Pokojová teplota a teplota vody</div>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: right; padding: 2px;">Nastavení systému</td> <td style="text-align: left; padding: 2px;">17:26, St</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Volitelné připojení řídicí desky</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Zóna a čidlo</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Výkon ohřivače</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Proti zamrznutí</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">↕ Vybrat</td> <td style="text-align: right; padding: 2px;">[←] Potvrdit</td> </tr> </table>	Nastavení systému	17:26, St	Volitelné připojení řídicí desky		Zóna a čidlo		Výkon ohřivače		Proti zamrznutí		↕ Vybrat	[←] Potvrdit
Nastavení systému	17:26, St													
Volitelné připojení řídicí desky														
Zóna a čidlo														
Výkon ohřivače														
Proti zamrznutí														
↕ Vybrat	[←] Potvrdit													
<p>Neexistuje-li volitelné připojení řídicí desky Zvolte čidlo regulace pokojové teploty z následujících 3 položek</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Teplota vody (teplota cirkulační vody) ② Pokojový termostat (interní nebo externí) ③ Pokojový termistor <p>Existuje-li volitelné připojení řídicí desky</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Vyberte buď ovládání zóny 1 nebo ovládání zóny 2. Jde-li o zónu 1, vyberte pokoj nebo bazén a navolte čidlo Jde-li o zónu 2, po výběru čidla zóny 1 vyberte pokoj nebo bazén pro zónu 2 a navolte čidlo (POZNÁMKA) Ve 2zónovém systému lze funkci bazénu nastavit pouze v zóně 2. 														

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">3. Výkon ohřivače</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">Počáteční nastavení: V závislosti na modelu</div>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: right; padding: 2px;">Nastavení systému</td> <td style="text-align: left; padding: 2px;">17:26, St</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Volitelné připojení řídicí desky</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Zóna a čidlo</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Výkon ohřivače</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Proti zamrznutí</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">▲ Vybrat</td> <td style="text-align: right; padding: 2px;">[←] Potvrdit</td> </tr> </table>	Nastavení systému	17:26, St	Volitelné připojení řídicí desky		Zóna a čidlo		Výkon ohřivače		Proti zamrznutí		▲ Vybrat	[←] Potvrdit
Nastavení systému	17:26, St													
Volitelné připojení řídicí desky														
Zóna a čidlo														
Výkon ohřivače														
Proti zamrznutí														
▲ Vybrat	[←] Potvrdit													
<p>Pokud je k dispozici vestavěný ohřivač, nastavte volitelný výkon ohřivače. (POZNÁMKA) Existují modely, u kterých nelze navolit ohřivač.</p>														

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">4. Proti zamrznutí</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">Počáteční nastavení: Ano</div>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: right; padding: 2px;">Nastavení systému</td> <td style="text-align: left; padding: 2px;">17:26, St</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Volitelné připojení řídicí desky</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Zóna a čidlo</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Výkon ohřivače</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Proti zamrznutí</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">↕ Vybrat</td> <td style="text-align: right; padding: 2px;">[←] Potvrdit</td> </tr> </table>	Nastavení systému	17:26, St	Volitelné připojení řídicí desky		Zóna a čidlo		Výkon ohřivače		Proti zamrznutí		↕ Vybrat	[←] Potvrdit
Nastavení systému	17:26, St													
Volitelné připojení řídicí desky														
Zóna a čidlo														
Výkon ohřivače														
Proti zamrznutí														
↕ Vybrat	[←] Potvrdit													
<p>Provoz ochrany okruhu cirkulační vody proti zamrznutí. Jestliže zvolíte Ano, oběhové čerpadlo se spustí, když teplota vody dosáhne zámrazného bodu. Jestliže teplota vody nedosáhne bodu pro zastavení čerpadla, aktivuje se záložní ohřivač. (POZNÁMKA) Je-li nastaveno Ne, může okruh cirkulační vody zamrznout a způsobit poruchu, když teplota vody dosáhne zámrazné teploty nebo klesne pod 0 °C.</p>														

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">5. Připojení vyrovnávací nádrže</div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin-bottom: 5px;">Počáteční nastavení: Ne</div>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: right; padding: 2px;">Nastavení systému</td> <td style="text-align: left; padding: 2px;">17:26, St</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Výkon ohřivače</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Proti zamrznutí</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Připojení nádrže</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="padding: 2px;">Připojení vyrovnávací nádrže</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">↕ Vybrat</td> <td style="text-align: right; padding: 2px;">[←] Potvrdit</td> </tr> </table>	Nastavení systému	17:26, St	Výkon ohřivače		Proti zamrznutí		Připojení nádrže		Připojení vyrovnávací nádrže		↕ Vybrat	[←] Potvrdit
Nastavení systému	17:26, St													
Výkon ohřivače														
Proti zamrznutí														
Připojení nádrže														
Připojení vyrovnávací nádrže														
↕ Vybrat	[←] Potvrdit													
<p>Vyberte, zda je či není připojeno k vyrovnávací nádrži za účelem ohřevu. Používá-li se vyrovnávací nádrž, vyberte prosím Ano. Připojte termistor vyrovnávací nádrže a nastavte ΔT (ΔT se použije ke zvýšení teploty primární strany oproti cílové teplotě sekundární strany). (POZNÁMKA) Ne zobrazuje se, není-li žádná volitelná PCB. Jestliže kapacita vyrovnávací nádrže není tak velká, nastavte pro ΔT vyšší hodnotu.</p>														

6. Ohřivač vany kond.

Počáteční nastavení: Ne

Vyberte, zda je či není nainstalován základní ohřivač.
Je-li nastaveno Ano, navolte použití ohřivače A nebo B.

A: Zapněte ohřivač při ohřívání pouze kvůli odmrazení
B: Zapněte ohřivač na ohřívání

Nastavení systému	17:26, St
Připojení nádrže	
Připojení vyrovnávací nádrže	
Ohřivač nádrže	
Ohřivač vany kond.	
⬇ Vybrat	[←] Potvrdit

7. Alternativní venkovní čidlo

Počáteční nastavení: Ne

Nastavte Ano, je-li nainstalováno venkovní čidlo.
Je řízen volitelným venkovním čidlem, aniž by odečítal z venkovního čidla tepelného čerpadla.

Nastavení systému	17:26, St
Připojení vyrovnávací nádrže	
Ohřivač nádrže	
Ohřivač vany kond.	
Alternativní venkovní čidlo	
⬇ Vybrat	[←] Potvrdit

8. Bivalentní připojení

Počáteční nastavení: Ne

Nastavte, zda je tepelné čerpadlo spojeno s provozem kotle.
Připojte signál start kotle ke kontaktní svorce kotle (hlavní PCB).
Nastavte bivalentní připojení na ANO.
Po tom, prosím, začněte nastavení podle instrukcí dálkového regulátoru.
Na horní obrazovce dálkového ovladače se zobrazí ikona kotle.

Nastavení systému	17:26, St
Ohřivač nádrže	
Ohřivač vany kond.	
Alternativní venkovní čidlo	
Bivalentní připojení	
⬇ Vybrat	[←] Potvrdit

Pro provoz kotle jsou k dispozici 3 různé režimy. Pohyby jednotlivých režimů jsou vidět níže.

- 1 Alternativní (přepíná na provoz kotle, když teplota klesne pod nastavení)
- 2 Paralelní (povolí provoz kotle, když teplota klesne pod nastavení)
- 3 Pokročilý paralelní (schopen mírně zprodlit dobu provozu kotle v paralelním provozu)

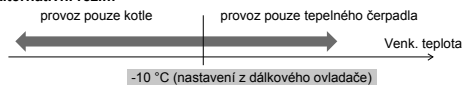
Když je provoz kotle zapnut „ON“ a „kontakt kotle“ je „ON“, pod ikonou kotle se zobrazí „_“ (podtržítka).

Nastavte cílovou teplotu kotle stejnou jako teplotu tepelného čerpadla.

Když je teplota kotle vyšší než teplota tepelného čerpadla, nelze docílit teploty zóny bez instalace směšovacího ventilu.

Tento výrobek dovoluje pouze signál k řízení provozu kotle. Za provozní nastavení kotle je odpovědný instalatér.

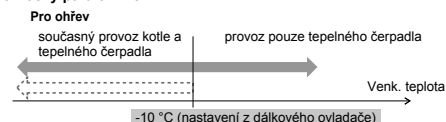
Alternativní režim



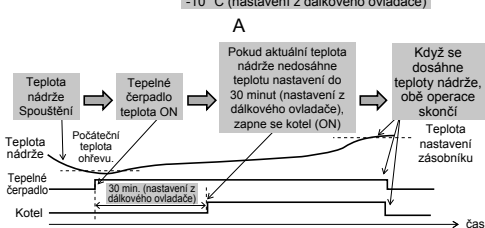
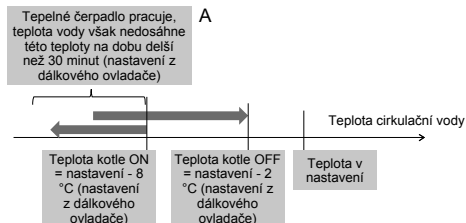
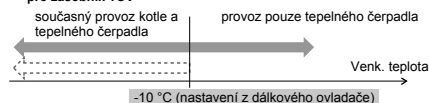
Paralelní režim



Pokročilý paralelní režim



pro zásobník TUV



V pokročilém paralelním režimu lze nastavení pro ohřev a nádrž provádět současně. Za provozu v režimu „Ohřev/nádrž“ se výstup kotle při každém přepnutí režimu resetuje na hodnotu vypnuto (OFF). Obzámte se dobře s ovládáním kotle, abyste mohli zvolit optimální nastavení pro systém.

9. Externí vypínač

Počáteční nastavení: Ne

Nastavení systému 17:26, St

Schopnost zapnutí/vypnutí (ON/OFF) provozu externím spínačem.

Ohříváč vany kond.
 Alternativní venkovní čidlo
 Bivalentní připojení
Externí vypínač
 ⬆ Vybrat [←] Potvrdit

10. Solární připojení

Počáteční nastavení: Ne

Nastavení systému 17:26, St

Nastavte, když je instalován solární ohříváč vody.

Nastavení zahrnuje níže uvedené položky.

- ① Připojení k solárnímu ohříváči vody nastavte pro vyrovnávací nádrž nebo pro zásobník TUV.
- ② Pro rozběh solárního čerpadla nastavte rozdíl teplot mezi termistorem solárního panelu a vyrovnávací nádrží nebo termistorem zásobníku TUV.
- ③ Pro zastavení solárního čerpadla nastavte rozdíl teplot mezi termistorem solárního panelu a vyrovnávací nádrží nebo termistorem zásobníku TUV.
- ④ Teplota spuštění provozu ochrany proti zamrznutí (změňte nastavení podle použití glykolu.)
- ⑤ Provoz solárního čerpadla se zastaví, když se překročí teplota horní hranice (když teplota nádrže překročí určenou teplotu (70~90°C))

Alternativní venkovní čidlo
 Bivalentní připojení
 Externí vypínač
Solární připojení
 ⬆ Vybrat [←] Potvrdit

11. Ext. chybové hlášení

Počáteční nastavení: Ne

Nastavení systému 17:26, St

Nastavte, když je instalováno zobrazovací zařízení externích chyb.
 Když dojde k chybě, zapněte SW beznapětového kontaktu.

(POZNÁMKA) Nezobrazuje se, není-li žádná volitelná PCB.
 Nastane-li chyba, bude chybový signál zapnut (ON).
 Po vypnutí povelém „zavřít“ z displeje zůstane chybový signál i nadále zapnut (ON).

Bivalentní připojení
 Externí vypínač
 Solární připojení
Ext. chybové hlášení
 ⬆ Vybrat [←] Potvrdit

12. Požadavek řízení

Počáteční nastavení: Ne

Nastavení systému 17:26, St

Nastavte při řízení odběru.
 Seřadte svorkové napětí v rozsahu 1~10 V pro změnu limitu provozního proudu.

(POZNÁMKA) Nezobrazuje se, není-li žádná volitelná PCB.

Analogový vstup [V]	Sazba [%]
0,0	↑ neaktivovat
0,1 ~ 0,6	10 neaktivovat
0,7	
0,8	
0,9 ~ 1,1	
1,2	15 10
1,3	
1,4 ~ 1,6	15
1,7	20 15
1,8	
1,9 ~ 2,1	20
2,2	25 20
2,3	
2,4 ~ 2,6	25
2,7	30 25
2,8	
2,9 ~ 3,1	30
3,2	35 30
3,3	
3,4 ~ 3,6	35
3,7	40 35
3,8	

Analogový vstup [V]	Sazba [%]
3,9 ~ 4,1	40
4,2	45 40
4,3	
4,4 ~ 4,6	45
4,7	50 45
4,8	
4,9 ~ 5,1	50
5,2	55 50
5,3	
5,4 ~ 5,6	55
5,7	60 55
5,8	
5,9 ~ 6,1	60
6,2	65 60
6,3	
6,4 ~ 6,6	65
6,7	70 65
6,8	
6,9 ~ 7,1	70
7,2	75 70
7,3	

Analogový vstup [V]	Sazba [%]
7,4 ~ 7,6	75
7,7	80 75
7,8	
7,9 ~ 8,1	80
8,2	85 80
8,3	
8,4 ~ 8,6	85
8,7	90 85
8,8	
8,9 ~ 9,1	90
9,2	95 90
9,3	
9,4 ~ 9,6	95
9,7	100 95
9,8	
9,9 ~	100

*Pro každý model se za účelem ochrany používá minimální provozní proud.
 *Poskytuje se hystereze napětí 0,2.
 *Hodnoty napětí po 2. desetinné čárce jsou oříznuty.

Externí vypínač
 Solární připojení
 Ext. chybové hlášení
Požadavek řízení
 ⬆ Vybrat [←] Potvrdit

13. SG ready

Počáteční nastavení: Ne

Přepněte provoz tepelného čerpadla propojením 2 svorek. Jsou možná nastavení níže

Signál SG		Pracovní vzor
Vcc-bit1	Vcc-bit2	
Otevřeno	Otevřeno	Obvyklý
Nakrátko	Otevřeno	Tepelné čerpadlo a ohřivač vypnutý (OFF)
Otevřeno	Nakrátko	Kapacita 1
Nakrátko	Nakrátko	Kapacita 2

Nastavení kapacity 1

- Výkon ohřevu ___%
- Kapacita TUV ___%

Nastavení kapacity 2

- Výkon ohřevu ___%
- Kapacita TUV ___%

} Nastaveno rychlonastavením SG ready dálkového ovladače

Nastavení systému
17:26, St

Solární připojení

Ext. chybové hlášení

Požadavek řízení

SG ready

⬇ Vybrat [↵] Potvrdit

14. Externí vypínač kompresoru

Počáteční nastavení: Ne

Nastavte, když je připojen externí vypínač kompresoru. Software je připojen k externím zařízením pro řízení spotřeby energie, signál zapnutí (ON) zastaví provoz kompresoru. (Provoz ohřevu atd. se tím nezruší).

(POZNÁMKA) Ne zobrazuje se, není-li žádná volitelná PCB.

Pokud používáte napájení podle švýcarského standardu, je třeba zapnout software DIP na PCB hlavní jednotky. Signál ON/OFF používány k zapnutí/vypnutí (ON/OFF) ohřivače nádrže (k účelu sterilizace)

Nastavení systému
17:26, St

Ext. chybové hlášení

Požadavek řízení

SG ready

Externí vypínač kompresoru

⬇ Vybrat [↵] Potvrdit

15. Oběhová kapalina

Počáteční nastavení: Voda

Nastavte cirkulaci vody ohřevu.

K dispozici jsou 2 typy nastavení, funkce voda a funkce ochrany před mrazem.

(POZNÁMKA) Při použití funkce ochrany před mrazem prosím nastavte glykol. Bude-li nastavení špatné, může nastat chyba.

Nastavení systému
17:26, St

Požadavek řízení

SG ready

Externí vypínač kompresoru

Oběhová kapalina

⬇ Vybrat [↵] Potvrdit

16. Vypínač top.-chlaz.

Počáteční nastavení: Vypnout

Schopnost přepínat (nastavit) ohřev a chlazení externím přepínačem.

(otevřeno) : Nastavení při ohřevu (ohřev+TUV)

(nakrátko) : Nastavení při chlazení (chlazení+TUV)

(POZNÁMKA) Toto nastavení je u modelu bez chlazení zakázáno.

(POZNÁMKA) Ne zobrazuje se, není-li žádná volitelná PCB.

Funkci časovače nelze použít. Nelze použít automatický režim.

Nastavení systému
17:26, St

SG ready

Externí vypínač kompresoru

Oběhová kapalina

Vypínač top.-chlaz.

⬆ Vybrat [↵] Potvrdit

3-4. Provozní nastavení

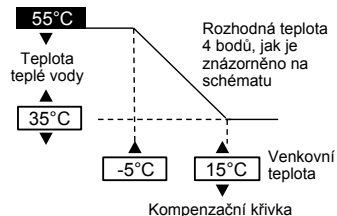
Topení

17. Tepl. vody pro zap. v rež. top.

Počáteční nastavení: Kompenzační křivka

Nastavte cílovou teplotu vody pro provoz ohřevu.
 Kompenzační křivka: Změna cílové teploty vody ve spojitosti se změnou teploty vnějšího prostředí.
 Konstantní křivka: Nastavte teplotu přímé cirkulace vody.

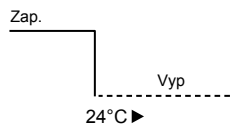
Ve Zzónovém systému lze teplotu vody v zóně 1 a zóně 2 nastavit samostatně.



18. Venk. tepl. pro vyp. v rež. top.

Počáteční nastavení: 24°C

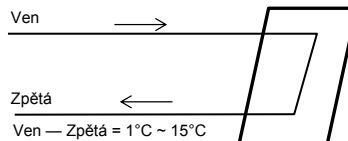
Nastavte venkovní teplotu tak, aby se ohřev zastavil.
 Rozsah nastavení je 5°C ~ 35°C



19. ΔT pro zapnutí režimu topení

Počáteční nastavení: 5°C

Nastavte teplotní rozdíl mezi teplotou výstupu a vstupu cirkulující vody provozu ohřevu.
 Když se teplotní rozdíl zvýší, spoří se energie, ale klesá pohodlí. Když se teplotní rozdíl zmenší, úspora se zmenšuje, ale je to mnohem pohodlnější.
 Rozsah nastavení je 1°C ~ 15°C

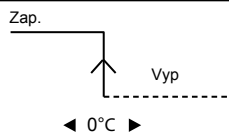


20. Venk. teplota pro zap. topení

Počáteční nastavení: 0°C

Nastavte venkovní teplotu pro zahájení provozu záložního ohřivače.
 Rozsah nastavení je -15°C ~ 20°C

Uživatel nastaví, zda bude či nebude používat ohřivač.



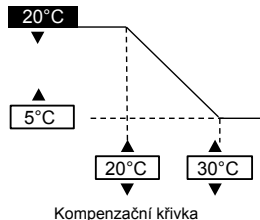
Chlazení

21. Tepl. vody pro zap. v rež. chláz.

Počáteční nastavení: Kompenzační křivka

Nastavte cílovou teplotu vody pro provoz chlazení.
 Kompenzační křivka: Změna cílové teploty vody ve spojitosti se změnou teploty vnějšího prostředí.
 Konstantní křivka: Nastavte teplotu přímé cirkulace vody.

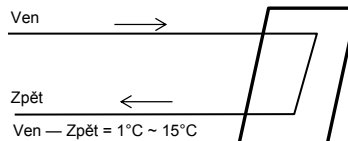
Ve Zzónovém systému lze teplotu vody v zóně 1 a zóně 2 nastavit samostatně.



22. ΔT pro zapnutí režimu chlazení

Počáteční nastavení: 5°C

Nastavte teplotní rozdíl mezi teplotou výstupu a vstupu cirkulující vody provozu chlazení.
 Když se teplotní rozdíl zvýší, spoří se energie, ale klesá pohodlí. Když se teplotní rozdíl zmenší, úspora se zmenšuje, ale je to mnohem pohodlnější.
 Rozsah nastavení je 1°C ~ 15°C



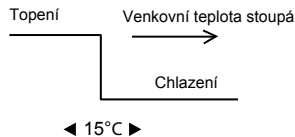
Auto

23. Ven. tep. pro rež. (top. do chla.)

Počáteční nastavení: 15°C

Nastavte venkovní teplotu, která automaticky přepíná z topení na chlazení. Rozsah nastavení je 5°C ~ 25°C

Posouzení probíhá každou 1 hodinu

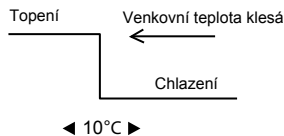


24. Ven. tep. pro rež. (chla. do top.)

Počáteční nastavení: 10°C

Nastavte venkovní teplotu, která automaticky přepíná z chlazení na topení. Rozsah nastavení je 5°C ~ 25°C

Posouzení probíhá každou 1 hodinu



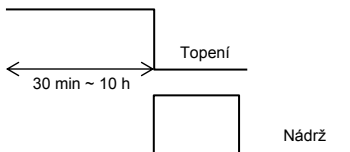
Nádrž

25. Provoz. čas topení (max)

Počáteční nastavení: 8 hodin

Nastavte max. provozní hodiny topení. Je-li maximální provozní doba zkrácena, může se nádrž ohřívat častěji.

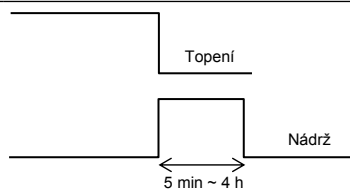
Je to funkce pro provoz topení + nádrže.



26. Provoz. čas ohřevu nádrže (max)

Počáteční nastavení: 60min

Nastavte maximální počet hodin ohřevu nádrže. Jsou-li max. hodiny ohřevu zkráceny, vrací se okamžitě zpět do režimu ohřevu, nádrž se ale možná úplně neoheje.

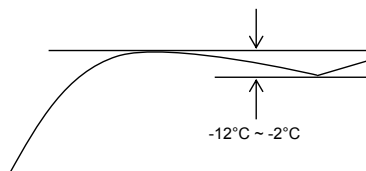


27. Teplota ohřevu nádrže

Počáteční nastavení: -8°C

Nastavte teplotu pro dohřátí vody v nádrži. (Když ohřev probíhá pouze pomocí tepelného čerpadla, (51 °C- doba zahřátí nádrže) se stane max. teplotou)

Rozsah nastavení je -12°C ~ -2°C



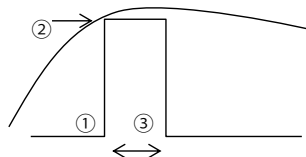
28. Sterilizace

Počáteční nastavení: 65 °C 10 min

Nastavení časovače pro provedení sterilizace.

- ① Nastavte provozní den a čas. (Týdenní formát časovače)
- ② Sterilizační teplota (55~75°C ≠ Použijete-li záložní ohříváč, je to 65°C)
- ③ Provozní doba (doba chodu sterilizace, když dosáhla teploty nastavení 5 min ~ 60 min)

Uživatel nastaví, zda bude či nebude používat režim sterilizace.



3-5. Nastavení servisu

29. Max. otáčky oběh. čerpadla	Počáteční nastavení: V závislosti na modelu	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">Servisní nastavení</td> <td style="text-align: right;">17:26, St</td> </tr> <tr> <td>Průtok</td> <td>Max prov.</td> <td>Provoz</td> </tr> <tr> <td>88:8 l/min</td> <td>0xCE</td> <td style="text-align: center;">▲ Odvzduš.</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: left;">◀ Vybrat</td> </tr> </table>	Servisní nastavení		17:26, St	Průtok	Max prov.	Provoz	88:8 l/min	0xCE	▲ Odvzduš.	◀ Vybrat		
Servisní nastavení		17:26, St												
Průtok	Max prov.	Provoz												
88:8 l/min	0xCE	▲ Odvzduš.												
◀ Vybrat														

Za běžných okolností není nastavení nutné. Použijte je například, když je třeba ztláčit čerpadlo atd. Kromě toho má i funkci odvzdušňování.

30. Odčerpávání chlad.	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">Servisní nastavení</td> <td style="text-align: right;">17:26, St</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Odčerpávání chlad.:</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">Zap.</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">[↵] Potvrdit</td> </tr> </table>	Servisní nastavení		17:26, St	Odčerpávání chlad.:			Zap.			[↵] Potvrdit			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Probíhá odčerpávání chladiva!</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">[⏻] Vyp</td> </tr> </table>	Probíhá odčerpávání chladiva!		[⏻] Vyp	
Servisní nastavení		17:26, St																
Odčerpávání chlad.:																		
Zap.																		
[↵] Potvrdit																		
Probíhá odčerpávání chladiva!																		
[⏻] Vyp																		

Provedte odčerpání chladiva

31. Vysouš. podl Provedte vytvrzení betonu. Vyberte upravit, nastavte teplotu pro každou fázi (1 ~ 99 1 je za 1 den). Rozsah nastavení je 25~55°C Když je zapnuto (ON), začne vysoušení betonu. Když jsou zóny 2, vysouší se obě zóny.	<table style="margin: 0 auto; text-align: center;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">①</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">②</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">③</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">④</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">⑤</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">⑥</td> </tr> </table> <p style="text-align: right; margin-top: 5px;">→ Fáze</p>	①	②	③	④	⑤	⑥
①	②	③	④	⑤	⑥		

32. Servisní kontakt	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">Servisní nastavení</td> <td style="text-align: right;">17:26, St</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Servisní kontakt:</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">Kontakt 1</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: center;">Kontakt 2</td> </tr> <tr> <td colspan="3" style="text-align: left;">▲ Vybrat [↵] Potvrdit</td> </tr> </table>	Servisní nastavení		17:26, St	Servisní kontakt:			Kontakt 1			Kontakt 2			▲ Vybrat [↵] Potvrdit			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">Kontakt -1: Bryan Adams</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">ABC/ abc</td> <td style="text-align: center;">0-9/jiné</td> </tr> <tr> <td colspan="2">A B C D E F G H I J K L M N O P Q R</td> </tr> <tr> <td colspan="2">S T U V W X Y Z a b c d e f g h i</td> </tr> <tr> <td colspan="2">j k l m n o p q r s t u v w x y z</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: left;">▼ Vybrat [↵] Vstup</td> </tr> </table>	Kontakt -1: Bryan Adams		ABC/ abc	0-9/jiné	A B C D E F G H I J K L M N O P Q R		S T U V W X Y Z a b c d e f g h i		j k l m n o p q r s t u v w x y z		▼ Vybrat [↵] Vstup	
Servisní nastavení		17:26, St																											
Servisní kontakt:																													
Kontakt 1																													
Kontakt 2																													
▲ Vybrat [↵] Potvrdit																													
Kontakt -1: Bryan Adams																													
ABC/ abc	0-9/jiné																												
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R																													
S T U V W X Y Z a b c d e f g h i																													
j k l m n o p q r s t u v w x y z																													
▼ Vybrat [↵] Vstup																													

Lze nastavit jméno a telefonní číslo kontaktní osoby, když nastane porucha atd. nebo když má klient problémy. (2 položky)

4 Servis a údržba

Připojení konektoru CN-CNT k počítači

Pro připojení konektoru CN-CNT prosím použijte volitelný kabel USB.

Po připojení si vyžádá ovladač. Pracuje-li PC s operačním systémem Windows Vista nebo novější verzí, v prostředí internetu nainstaluje ovladač automaticky.

Jestliže PC používá Windows XP nebo starší verzi a nemá přístup k internetu, obstarajte si a nainstalujte ovladač pro konverzi mezi USB a RS232C IC (ovladač VCP) od firmy FTDI Ltd.
<http://www.ftdichip.com/Drivers/VCP.htm>

Jestliže zapomenete heslo a nemůžete ovládat dálkový ovladač

Tiskněte po dobu + + 5 sekund.

Objeví se heslo pro odemknutí obrazovky, stiskněte tlačítko a proběhne reset.

Heslo pak bude 0000. Resetujte prosím znovu.

(POZNÁMKA) Zobrazit pouze, když je uzamčeno heslem.

Nabídka údržby

Způsob nastavení menu údržby

Nabídka údržby	17:26, St
Kontrola pohonu	
Režim testu	
Nastavení čidla	
Obnovit heslo	
Vybrat	Potvrdit

Tiskněte po dobu + + 5 sekund.

Nastavitelné položky

- Kontrola pohonu** (ruční zapínání a vypínání (ON/OFF) všech funkčních dílů)
(POZNÁMKA) Jelikož zde neexistuje žádná speciální ochrana, dávejte prosím pozor při práci s každým dílem (nezapínejte čerpadlo bez vody atd.)
- Režim testu** (zkušební provoz)
Normálně se nepoužívá.
- Nastavení čidla** (časový odstup zjištěné teploty každého čidla v rámci intervalu $-2 \sim 2 \text{ }^\circ\text{C}$)
(POZNÁMKA) Použijte pouze tehdy, když má čidlo odchytku.
To ovlivňuje regulaci teploty.
- Obnovit heslo** (reset hesla)

Uživatelská nabídka

Způsob nastavení v personalizované nabídce

Uživatelská nabídka	17:26, St
Režim chlazení	
Zálož. ohřivač	
Obnovit monitor. spotř. energie	
Vymazat provozní historii	
Chytrý TUV	
Vybrat	Potvrdit

Tiskněte tlačítko + + po dobu 10 sekund.

Nastavitelné položky

- Režim chlazení** (nastavte s chlazením/bez chlazení) Východí nastavení je bez
(POZNÁMKA) Protože režim nastavení s chlazením/ bez chlazení může ovlivnit elektrickou aplikaci, dávejte pozor a neměňte nastavení bezdůvodně.
V režimu chlazení dávejte pozor na řádnou izolaci potrubí, neboť trubka se může rosit, voda může kapat na zem a poškodit podlahu.
- Záložní ohřivač** (používat / nepoužívat záložní ohřivač)
(POZNÁMKA) To je odlišné od používání / nepoužívání záložního ohřivače nastaveného klientem. Při použití tohoto nastavení je zakázána funkce zapnutí ohřivače na ochranu před mrazem. (Použijte prosím toto nastavení, když je vyžaduje společnost komunálních služeb.)
Při použití tohoto nastavení nelze rozmrazovat z důvodu nízkého nastavení teploty ohřevu a provoz se může zastavit (H75)
Prosím nastavujte na odpovědnost instalatéra. Když se zastavuje často, může to být pro nedostatečnou rychlost průtoku v okruhu, příliš nízké nastavení teploty ohřevu atd.
- Obnovit monitor. spotř. energie** (vymaže paměť energetického kontrolního přístroje)
Použijte při stěhování a předávání zařízení.
- Vymazat provozní historii** (vymaže paměť provozní historie)
Použijte při stěhování a předávání zařízení.
- Chytrý TUV** (nastavení parametru režimu chytré TUV)
 - Čas začátku: Převažení zásobníku při nižší prov. teplotě.
 - Čas ukončení: Převažení zásobníku při běžné prov. teplotě.
 - Prov. teplota: Teplota převažení zásobníku při spuštění chytré TUV.

Manuál pro instalaci

VENKOVNÍ JEDNOTKA TEPELNÉHO ČERPADLA VZDUCH VODA



UX09*E5*, UX12*E5*, UD12*E5*, UD16*E5*,
 UX09*E8*, UX12*E8*, UX16*E8*, UD09*E8*,
 UD12*E8*, UD16*E8*

Potřebné nástroje pro instalační práce



1 Křížový šroubovák	5 Klíč	10 Měřicí pásma	42 N•m (4,2 kgf•m)
2 Vodováha	6 Trubkořez	11 Teploměr	65 N•m (6,5 kgf•m)
3 Elektrická vrtačka, korunový vrták (ø70 mm)	7 Výstružník	12 Měřič izolačního odporu	15 Vakuové čerpadlo
4 Šestihřanný klíč (4 mm)	8 Nůž	13 Multimetr	16 Sada měrek
	9 Detektor úniku plynu	14 Momentový klíč	

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před zahájením instalace se důkladně seznámte s „BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ“.
- Elektrické práce musí provést licencovaný elektrikář. Ujistěte se, že modelu, který má být nainstalován, používáte správné hodnoty a hlavní obvod.
- Zde uvedené body musí být dodrženy, protože tento důležitý obsah se týká bezpečnosti. Význam každého ukazatele viz níže. Nesprávná instalace z důvodu ignorování pokynů způsobí škodu nebo zranění a závažnost se klasifikuje dle následujících ukazatelů.
- Po instalaci prosím ponechte tento montážní návod u jednotky.















 VAROVÁNÍ	Toto upozornění ukazuje možnost způsobení smrti nebo vážného zranění.
 POZOR	Toto upozornění ukazuje možnost způsobení zranění nebo poškození zařízení.

Použité symboly mají následující význam:

	Symbol s bílým pozadím označuje činnost, která se NESMÍ provádět.
	Symbol na černém pozadí oznamuje, že položka musí být provedena.

- Po dokončení instalace proveďte zkoušku činnosti, abyste zkontrolovali, zda zařízení pracuje normálně. Potom uživatelé podle pokynů v návodu vysvětlíte, jak zařízení pracuje a jak se o něj má starat a udržovat ho. Upozorněte zákazníka na to, aby si uschoval návod k použití pro další použití.

VAROVÁNÍ

	Venkovní jednotku neinstalujte v blízkost zábradlí verandy. Při instalaci venkovní jednotky na verandu mohou po venkovní jednotce šplhat děti a následně může dojít k nehodě.
	K napájení nepoužívejte neuvedený kabel, upravený kabel, spojený kabel nebo prodlužovací kabel. Do zásuvky nezapojte další elektrické spotřebiče. Špatný kontakt, špatná izolace nebo přepětí způsobí úraz elektrickým proudem nebo požár.
	Napájecí kabel neutahujte páskou do svazku kabelů. Může dojít k abnormálnímu zvýšení teploty napájecího kabelu.
	Do zařízení nevkládejte prsty ani jiné předměty, rychle se otáčející větrák může způsobit zranění. 
	Nesedějte si ani nestoupejte na jednotku, mohli byste nešťastně upadnout a zranit se. 
	Plastový sáček (obal) uchovávejte mimo dosah malých dětí, může dojít k zadušení.
	K otevření potrubí s chladicí látkou nepoužívejte hasák. Může dojít k deformaci potrubí a následně ke špatné funkci zařízení.
	Nekupujte neautorizované elektrické součásti pro účely instalace, servisu, údržby atd. Mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
	Neupravujte vedení kabelů venkovní jednotky pro instalaci ostatních komponentů (tj. topidla atd.). Přepětí může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
	Nepřidávejte ani nenahrazujte jiný než uvedený typ chladicí látky. Může dojít k poškození výrobku, požáru, zranění, atd.
	Při práci s elektrickými částmi dodržujte místní normy a tento návod. Musí se použít nezávislý okruh a samostatná zásuvka. Není-li kapacita elektrického obvodu dostatečná nebo defektní, dojde k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
	K instalaci využijte prodejce nebo odborníka. Je-li instalace provedena uživatelem vadná, dojde k unikání vody, úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.



	<ul style="list-style-type: none"> Toto je model R410A, při zapojení potrubí nepoužívejte žádné stávající potrubí a matice (R22). Použití by mohlo způsobit abnormálně vysoký tlak v chladicím okruhu (potrubí) a možná mít za následek explozi a zranění. Použijte pouze chladicí látku R410A. Tloušťka měděných trubek použitých u R410A musí být 0,8mm nebo vyšší. Nikdy nepoužívejte měděné trubky tenčí než 0,8mm. Je žádoucí, aby množství zbytkového oleje bylo menší než 40mg/10m.
	Při instalaci nebo přemístění venkovní jednotky nenechte přimísit se do chladicího okruhu (potrubí) žádnou látku jinou než je uvedené chladivo, např. vzduch atd. Smíchání vzduchu atd. způsobí abnormálně vysoký tlak v chladicím okruhu a dojde k explozi, zranění, atd.
	Dodržet tyto pokyny k instalaci. Je-li instalace vadná, dojde k unikání vody, úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
	Instalaci proveďte na místě, které udrží váhu sady. Pokud není podklad dostatečně silný nebo pokud není instalace správně provedená, sada může způsobit zranění.
	Nepoužívejte společný kabel pro vnější propojovací kabel. Použijte specifikovaný vnější propojovací kabel podle pokynu ⑤ PŘIPOJENÍ KABELU K VNĚJŠÍ JEDNOTCE a pevně zapojte pro vnější připojení. Kabel připevněte, aby ho nebylo možné ze svorky vytáhnout externí silou. Pokud není zapojení dokonalé, dojde k přehřátí nebo požáru na spoji.
	Během instalace nainstalujte před spuštěním kompresoru potrubí pro chladicí látku. Provoz kompresoru bez potrubí pro chladicí látku a ventilů způsobí vniknutí vzduchu, abnormálně vysoký tlak v chladicím okruhu a následně dojde k explozi, zranění atd.
	Během odstavení čerpadla zastavte před vyjmutím chladicího potrubí kompresor. Provoz kompresoru bez potrubí pro chladicí látku a ventilů způsobí vniknutí vzduchu, abnormálně vysoký tlak v chladicím okruhu a následně dojde k explozi, zranění atd.
	Šroub utáhněte momentovým klíčem uvedeným způsobem. Je-li matice přetažená, může za nějakou dobu dojít ke zlomení a způsobit tak unikání chladicího plynu.
	Po dokončení instalace potvrďte, že nedochází k unikání chladicího plynu. Jestliže se chladicí látka dostane do kontaktu s ohněm, může vytvořit toxický plyn.
	Jestliže během provozu dojde k unikání chladicího plynu, větrejte místnost. Uhasťte všechny zdroje ohně, jsou-li v místnosti. Jestliže se chladicí látka dostane do kontaktu s ohněm, může vytvořit toxický plyn.
	Používejte pouze dodané nebo uvedené součásti, nebo může dojít následkem vibrací k uvolnění, unikání vody, úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
	Pokud existuje sebemenší pochybnost o postupu při instalaci nebo provozu, vždy obraťte se na autorizovaného prodejce.
	Vyberte místo, na kterém v případě úniku vody nedojde k poškození ostatního majetku.
	Při instalaci elektrických zařízení v dřevěné budově s kovovými lištami, není v souladu s technickou normou týkající se elektrického zařízení povolen žádný kontakt mezi zařízením a budovou. Mezi ně musí být nainstalován izolátor.
	Veškeré práce prováděné na venkovní jednotce po odejmutí panelů zajištěných šrouby musejí být prováděny pod dohledem autorizovaného prodejce a licencovaného instalátéra.
	Tato jednotka musí být správně uzemněna. Elektrické zemnění nesmí být připojeno k plynovému potrubí, vodovodnímu potrubí, bleskosvodu ani telefonu. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem v případě porušení izolace nebo závady na uzemnění ve venkovní jednotce.
POZOR	
	Neinstalujte venkovní jednotku na místo, kde hrozí únik hořlavých plynů. V případě úniku plynů a jejich akumulace v okolí jednotky může dojít k požáru.
	Během instalace nevypouštějte chladicí látku, a to ani během opětovné instalace a během oprav součástí chladicího okruhu. Na kapalné chladivo si dejte pozor, může způsobit omrzliny.
	Ujistěte se, že izolace napájecího kabelu nepřijde do styku s horkým dílem (tj. chladicím potrubím), aby se zabránilo selhání (roztavení) izolace.
	Nedotýkejte se ostrého hliníkového o žebra, ostré části mohou způsobit zranění.
	Nevypouštějte chladivo do ovzduší. Výrobek obsahuje fluorované skleníkové plyny a jeho fungování je na těchto plynech založeno.
	Vyberte takové místo pro instalaci, kde lze snadno provádět údržbu.
	Ujistěte se, že je u všech kabelů dodržena správná polarita. V opačném případě dojde k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
	Instalační práce. K provedení instalace je třeba dvou nebo více osob. Hmotnost venkovní jednotky může způsobit zranění v případě, že ji nese jedna osoba.

ČESKY



Přípevněné příslušenství

Č.	Součást příslušenství	Mn.	Č.	Součást příslušenství	Mn.
1	Odtokové koleno	1	3	Ochranná průchodka	2
2	Gumové víčko	8			

Volitelné příslušenství

Č.	Součást příslušenství	Mn.
4	Základní ohřivač CZ-NE3P	1

- Důrazně se doporučuje nainstalovat topný kabel (volitelný) v případě, že je venkovní jednotka instalována v oblasti chladného klimatu. Podrobnosti k montáži naleznete v instalační příručce viz. Topný kabel (volitelné).



1 VYBERTE NEJLEPŠÍ UMÍSTĚNÍ

- Je-li nad jednotku postavena markýza, aby se tak zabránilo přímému slunečnímu světlu nebo dešti, dejte pozor, aby nebránila vyzařování tepla z kondenzátoru.
- Neprovádějte instalaci v místech, kde okolní teplota může klesnout pod $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ v případě UD modelů a pod $-28\text{ }^{\circ}\text{C}$ v případě UX modelů.
- Zajistěte mezery označené šipkami na stěně, stropu nebo na jiných překážkách.
- Neumísťujte žádné překážky, které mohou způsobit zkrat vypouštěného vzduchu.
- Je-li venkovní jednotka instalována v blízkosti moře, v oblasti s vysokou koncentrací síry nebo ropy (např. strojní olej), může dojít ke zkrácení životnosti.
- Při instalaci produktu na místo, kde bude ovlivněno tajfunem nebo silným větrem, např. větrem foukajícím mezi budovami, včetně střech budov a míst, kde nejsou v okolí žádné budovy, produkt upevněte drátem, který zabrání přetočení, atd. (Číslo modelu: K-KYZP15C)
- Je-li délka potrubí delší než 10 m lze dle tabulky doplnit další chladicí látku.



Model	Velikost potrubí		Nominální délka (m)		Max. výška (m)	Min. délka potrubí (m)	Max. délka potrubí (m)	Doplňující chladicí látka (g/m)
	Plyn	Kapalina	Pro vnitřní jednotku tepelného čerpadla	Pro hydromodul + zásobník				
UX09*E5*, UX12*E5*, UD12*E5*, UD16*E5*, UX09*E8*, UX12*E8*, UX16*E8*, UD09*E8*, UD12*E8*, UD16*E8*	ø15,88 mm (5/8")	ø9,52 mm (3/8")	7	5	20	3	30	50

Příklad:

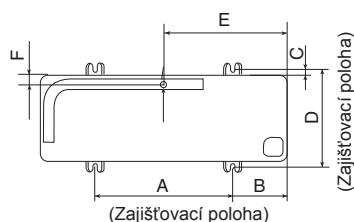
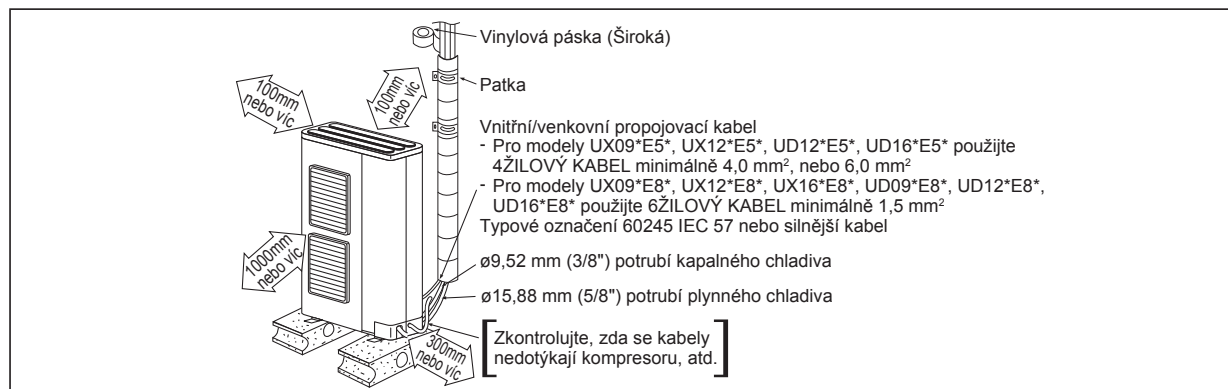
Je-li délka potrubí 30 metrů, množství doplňkové chladicí látky musí být 1000g. [(30-10)m x 50 g/m = 1000g]

GWP (R410A) = 2088

2 INSTALACE VENKOVNÍ JEDNOTKY

MONTÁŽNÍ SCHÉMA

- Doporučuje se vyhnout se více než 2 směrům blokování. Pro lepší ventilaci a instalaci venku se obraťte na autorizovaného prodejce/specialistu.
- Tento obrázek slouží pouze pro účely vysvětlení.



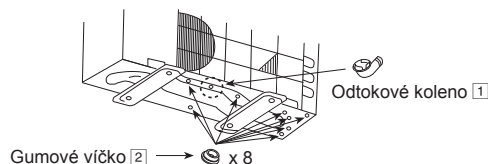
Model	A	B	C	D	E	F
UX09*E5*, UX12*E5*, UD12*E5*, UD16*E5*, UX09*E8*, UX12*E8*, UX16*E8*, UD09*E8*, UD12*E8*, UD16*E8*	620	140	15	355	450	44

(Jednotka: mm)

- Po výběru nejlepšího umístění spusťte instalaci podle instalačního schématu.
- 1. Jednotku s pomocí šroubu (ø10 mm) upevněte na betonový nebo pevný povrch.
- 2. Při instalaci na střechu zvažte silný vítr a zemětřesení. S pomocí šroubů pevně utáhněte stojan.

LIKVIDACE POUŽITÉ VODY Z VENKOVNÍ JEDNOTKY

- Při použití odtokového kolena 1 zkontrolujte, že je dodrženo následující:
 - zařízení musí být umístěno na stojanu, který je vyšší než 50 mm.
 - zakryjte otvory ø20 mm gumovým víčkem 2 (viz obrázek níže).
 - k odvodu vody z venkovní jednotky využijte plato (lokální dodavatel).
- Je-li přístroj používán v oblasti, kde teplota klesne 2-3 po sobě jdoucí dny pod $0\text{ }^{\circ}\text{C}$, doporučuje se odtokové koleno 1 a gumové víčko 2 nepoužít, neboť odváděná voda v něm zmrzne a větrák se nebude otáčet.



ČESKY

3 ZAPOJENÍ POTRUBÍ



Nepřetáhněte, přetáhnutí způsobí unikání plynu.

Model	Velikost potrubí (Kroucí)	
	Plyn	Kapalina
UX09°E5°, UX12°E5°, UD12°E5°, UD16°E5°, UX09°E8°, UX12°E8°, UX16°E8°, UD09°E8°, UD12°E8°, UD16°E8°	ø15,88 mm (5/8") [65 N·m]	ø9,52 mm (3/8") [42 N·m]

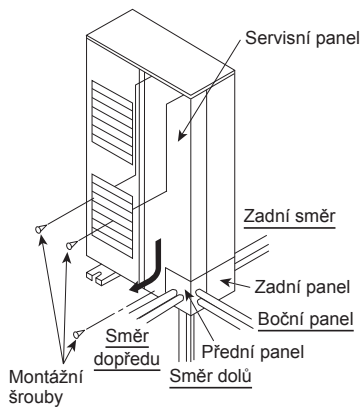
PŘIPOJENÍ POTRUBÍ K VENKOVNÍ JEDNOTCE

Zvolte délku potrubí a potom ho odřízněte trubkořežem. Z hrany odstraňte otřečky. Po vložení matice (nachází se na ventilu) k měděné trubce. Střed potrubí vyrovnejte s ventily a potom je utáhněte klíčem, dle momentu uvedeného v tabulce.

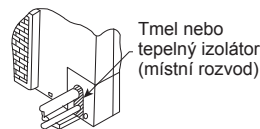
Místní potrubí lze vést v jakémkoli ze čtyř směrů.

- V panelech vytvořte otvory pro vedení potrubí.
 - Ujistěte se, že nainstalujete panely, abyste předešli vniknutí deště do venkovní jednotky.
[Sejmutí servisního panelu].
- (1) Odstraňte tři šrouby.
 - (2) Panel posuňte dolů a uvolněte západky.

Potom panel přitáhněte k sobě a sejmete ho.



Oblast v okolí spojení uzavřete izolačním tepelným tmelem (místní rozvod) aniž byste zanechali mezeru, jak je zobrazeno na obrázku vpravo. (Abyste tak předešli vniknutí hmyzu nebo malých zvířat.)



ŘEZÁNÍ POTRUBÍ

1. Použijte trubkořez a potom odstraňte otřečky.
2. Otřečky odstraňte s použitím výstružníku. Nejsou-li otřečky odstraněny, může dojít k unikání plynu. Konec potrubí otočte směrem dolů, abyste předešli vniknutí kovového prášku do potrubí.
3. Po vložení otevřeného klíče do měděných trubek klíč utáhněte.



1. Řezání
2. Odstranit otřečky
3. Hrdlo

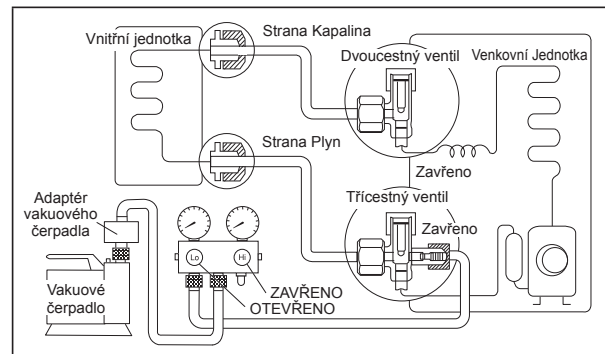
■ Nesprávné rozhánění ■



Po správném svaření bude vnitřní povrch jemně zářít a bude mírně tenčí. Vzhledem k tomu, že je tato část v kontaktu se spoji, opatrně zkontrolujte konec svařování.

4 VYPŘÁZDNĚNÍ ZAŘÍZENÍ

PŘI INSTALACI TEPELNÉHO ČERPADLA VZDUCH-VODA JE TŘEBA VYČERPAT VZDUCH Z VNITŘKU JEDNOTKY A POTRUBÍ NÁSLEDUJÍCÍM POSTUPEM.



1. Zapojte přívodní hadici na spodní stranu nabíjecího zařízení a servisní kanál 3-cestného ventilu.
 - Ujistěte se, že konec hadice zapojíte k servisnímu portu.
2. Středovou hadici nabíjecího zařízení připojte k vakuovému čerpadlu s pojistným ventilem, případně k vakuovému čerpadlu a adaptéru vakuového čerpadla.
3. Zapněte napájení vakuového čerpadla a ujistěte se že se ručička v měřicím zařízení pohybuje v rozmezí 0 cmHg (0 MPa) až -76 cmHg (-0,1 MPa). Potom vzduch vypouštějte zhruba po dobu deseti minut.
4. Uzavřete spodní ventil a vypněte vakuové čerpadlo. Ujistěte se, že se ručička po zhruba pěti minutách nepohne.
Poznámka: **UJISTĚTE SE, ŽE TENTO POSTUP DODRŽÍTE, ABYSTE TAK PŘEDEŠLI UNIKÁNÍ CHLADÍČÍ LÁTKY.**
5. Hadici odpojte od vakuového čerpadla a ze servisního kanálu 3-cestného ventilu.
6. Utáhněte víčka na servisním kanálu 3-cestného ventilu s použitím momentového klíče, moment 18 N·m.
7. Sejmete víčka ventilů na 2-cestném i 3-cestném ventilu. Umístěte oba ventily do pozice „OTEVŘENO“, k tomu použijte šestihřanný klíč (4 mm).
8. Víčka ventilů na 2-cestném i 3-cestném ventilu vraťte na své místo.
 - Zkontrolujte unikání plynu.

⚠ POZOR

Pokud se ručička na měřicím zařízení nepohne z 0 cmHg (0 MPa) na -76 cmHg (-0,1 MPa), ve výše uvedeném kroku ③ přijměte následující opatření:

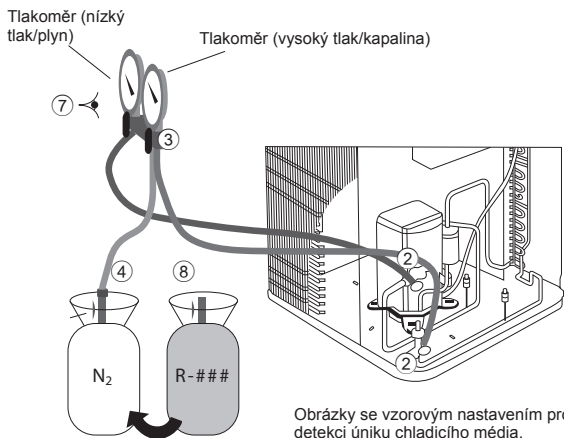
- Pokud se unikání zastaví při dalším utažení spojů, pokračujte v práci od kroku ③.
- Pokud se unikání při utažení nezastaví, oblast unikání opravte.
- Chladicí látku během instalace a reinstalace neuvolňujte. Na kapalném chladivu si dejte pozor, může způsobit omrzliny.

ZKOUŠKA TĚSNOSTI CHLADICÍHO SYSTÉMU

Před naplněním systému chladivem a před uvedením systému do provozu musí osvědčený technik nebo technik provádějící instalaci provést níže popsanou zkoušku a ověřit splnění požadovaných kritérií:-

Krok 1: Tlaková zkouška za účelem detekce úniku chladiva:

- 1) Kroky k provedení tlakové zkoušky podle normy ČSN ISO 5149.
- 2) Před zahájením zkoušky těsnosti odčerpajte ze systému chladivo. Náležitě a pevně připojte sadu měrek. Připojka plnicí hadice nízkotlaké strany ke straně plynu. (Připojka plnicí hadice vysokotlaké strany ke straně kapaliny, pokud to bude vhodné.)
- 3) Nastavte servisní ventily a regulátor zkušební soupravy tak, aby prostředním potrubím soupravy mohl být vpuštěn plyn.
- 4) Prostředním potrubím napuštěte do systému dusík, dokud tlak v systému nedosáhne přibližně 1 MPa (10 bar). Počkejte několik hodin a kontrolujte hodnotu tlaku na tlakoměrech.
- 5) Vezměte na vědomí, že při provádění zkoušky v průběhu dne může tlak v systému z důvodu nárůstu okolní teploty mírně stoupat. Naopak při poklesu teploty v průběhu noci může klesat i tlak v systému. Změna bude nicméně minimální.
- 6) Doba čekání závisí na velikosti systému. U větších systémů může být zapotřebí 12 hodin čekání. Zkouška těsnosti menších systémů může trvat 4 hodiny.
- 7) Zkontrolujte, zda dochází k rovnoměrnému klesání tlaku. Dochází-li k poklesu tlaku, přejděte ke „Krok 2: Detekce úniku chladiva...“. V opačném případě vypusťte dusík a přejděte ke „Krok 3: Podtlaková zkouška“.
- 8) Dále napuštěte prostředním potrubím do systému malé množství stejného chladiva, dokud hodnota tlaku nedosáhne přibližně 1 MPa (10 bar).



Obrázky se vzorovým nastavením pro detekci úniku chladicího média.

Krok 2: Detekce úniku chladiva pomocí elektronického halogenového detektoru úniku a/nebo ultrazvukového detektoru úniku:

- 1) Pomocí některého z níže uvedených přístrojů proveďte kontrolu úniku chladiva.
 - i) Elektronický detektor úniku halogenového plynu.
 - a) Zapněte přístroj.
 - b) Chraňte zkoušený prostor před přímým prouděním vzduchu.
 - c) Vložte sondu detektoru do blízkosti testované oblasti a čekejte na zvukové a vizuální signály.
 - ii) Ultrazvukový detektor úniku plynu.
 - a) Zkoušku provádějte v tichém prostředí.
 - b) Zapněte ultrazvukový detektor úniku plynu.
 - c) Pohybujte sondou podél klimatizačního systému a hledejte místa úniku. Ta označte za účelem provedení opravy.

- 2) Jakákoliv místa úniku zjištěná v této fázi musí být opravena a opětovně přezkoušena počínaje „Krok 1: Tlaková zkouška“.

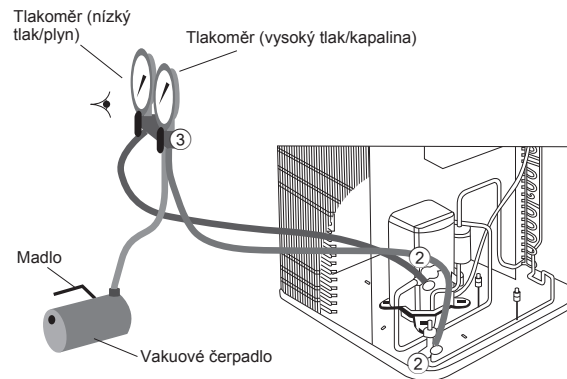
POZNÁMKA:

- Po dokončení zkoušky vždy najímejte chladivo a dusík do jímací láhve.
- Je zapotřebí použít detekční zařízení s citlivostí 10^{-6} Pa.m³/s nebo vyšší.
- U systémů s celkovou náplní chladiva přesahující 5 kg nepoužívejte chladivo jako zkušební médium.
- Zkoušku je nutno provést s použitím suchého dusíku nebo jiného, nehořlavého, nereaktivního suchého plynu. Kyslík, vzduch nebo směs je obsahující by neměly být používány.

Krok 3: Podtlaková zkouška:

- 1) Proveďte podtlakovou zkoušku za účelem zjištění případného úniku/vlhkosti.
- 2) Podle postupu v části „VYPRÁZDNĚNÍ ZAŘÍZENÍ“ odčerpajte plyn z klimatizačního systému.
- 3) V závislosti na velikosti chladicího systému vyčkejte několik hodin a kontrolujte nárůst tlaku. Pokud dojde k nárůstu absolutní hodnoty tlaku nad 1 bar, v systému dochází k úniku. Pokud dojde k nárůstu tlaku, ale jeho absolutní hodnota je nižší než 1 bar, v systému se nachází vlhkost.

Odstraňte vlhkost nebo proveďte opravu a zopakujte zkoušku úniku chladiva počínaje „Krok 1: Tlaková zkouška“.



Obrázky se vzorovým nastavením pro detekci úniku chladicího média.

5 ZAPOJENÍ KABELU DO VENKOVNÍ JEDNOTKY

(PODROBNOSTI VIZ SCHÉMA ZAPOJENÍ NA ZAŘÍZENÍ)

1. Z jednotky sejměte kryt řídicí desky a to uvolněním šroubu.
2. Spojovací kabel mezi vnitřní a venkovní jednotkou musí být schválený polychloroprenový opláštěný pružný kabel (viz tabulku níže), typové označení 60245 IEC 57 nebo silnější kabel.
3. Kabel na řídicí desce zajistěte svorkou.
4. Kryt řídicí desky upevněte v původní pozici pomocí šroubu.

⚠ VAROVÁNÍ

⚡ Toto zařízení musí být správně uzemněno.

ČESKY

Modely	Specifikace pružného kabelu
UX09*E5*, UX12*E5*, UD12*E5*, UD16*E5*	4 x min. 4,0 mm ² nebo 6,0 mm ²

Svorky na vnitřní jednotce	1	2	3	
Barva kabelů				
Svorky na venkovní jednotce	1	2	3	

Uzemňovací vodič musí být z bezpečnostních důvodů delší než ostatní kabely.

Modely	Specifikace pružného kabelu
UX09*E8*, UX12*E8*, UX16*E8*, UD09*E8*, UD12*E8*, UD16*E8*	6 x min. 1,5 mm ²

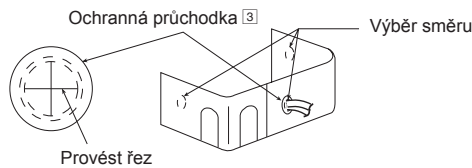
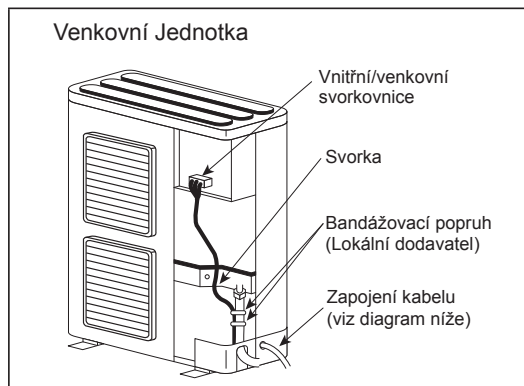
Svorky na vnitřní jednotce	1	2	3	4	5	
Barva kabelů						
Svorky na venkovní jednotce	1	2	3	4	5	

Uzemňovací vodič musí být z bezpečnostních důvodů delší než ostatní kabely.

⚠ POZOR

- U třífázových modelů nesmí být jednotka ovládána stiskem elektromagnetického vypínače.
- Nikdy neopravujte fázi přehozením vodičů uvnitř jednotky.

- Vyberte požadovaný směr a na ochranu před ostrými hranami použijte ochranné průchodky, která jsou součástí příslušenství.
- Jakmile jsou všechny rozvody dokončeny, spojte kabel a šňůru dohromady vázací páskou tak, aby se nedotýkaly ostatních částí, např. kompresoru a holých měděných trubek.



PODROBNOSTI VEDENÍ SPOJOVACÍHO KABELU

POŽADAVKY NA ODIZOLOVÁNÍ A ZAPOJENÍ

Zapojení

10 ± 1 mm

Vnitřní/venkovní svorkovnice

5 mm nebo víc (mezera mezi kabely)

Při vkládání neuvolněte lanko

Konduktor je plně vložen	Konduktor nad vložkou	Konduktor není plně vložen
PŘIJMOUT	ZAKÁZÁNO	ZAKÁZÁNO

6 IZOLACE POTRUBÍ

1. Proveďte izolaci na části zapojení potrubí jak je uvedeno v diagramu instalace vnitřní/venkovní jednotky. Obalte izolovaný konec potrubí, abyste předešli vniknutí vody do potrubí.
2. Je-li hadice kondenzátu nebo spojovací potrubí v místnosti (kde by se mohla tvořit rosa), zvyšte izolaci pomocí PĚNY POLY-E s tloušťkou 6 mm nebo vyšší.